



RvA riba di dos cambio di presupuesto: Presupuesto 2025 ta solido pero falta claridad strategico



Pagina 3

• **Dia Internacional
di Derechonan
Humano: Impacto
y retonan di
inmigracion y
traficacion na
Aruba**

Pagina 4

• **Studiantenan
Arubiano ta mas
cauteloso cu
placa pero falta
alfabetisacion
financiero**

Pagina 2

• **AFTA: Mas
importacion
paralelo lo
baha prijsnan**

Pagina 6

Venezuela: Presentacion planea di
Maria Corina Machado cancela den
bispo di ceremonia di Premio Nobel



Pagina 11

Vigor Midstream ta rechasa
gobierno di Corsou su acusacion di
debe sin paga



Pagina 8

Pediatranan Hulandes ta bati
alarma pa aumento di obesidad den
mucha



Pagina 7

Studiantenan Arubiano ta mas cauteloso cu placa, pero falta alfabetisacion financiero

Den nos edicion di ayera, **Bon Dia Aruba** a publica un relato tocante e rapport nobo di Centrale Bank van Aruba (CBA) titula “**Governing from the future, leading with equity: Policies, prospects, and pathways for Aruba 2040**”, den cual e banco a urgi pa cambianan den politica central riba hende cu ta fortalece seguridad social y economico na tur nivel di sociedad. Un investigacion notable den e rapport tabata e alfabetisacion financiero di studiantenan di enseñansa superior. E mensahe principal di e investigacion aki tabata cu **aunke studiantenan ta mas cauteloso cu placa, ainda tin un falta den alfabetisacion financiero. Y esaki ta algo cu ta bale la pena pone mas atencion riba dje, ya cu e investigacion aki por duna un bista di e retonan financiero cu e generacion mas jong di Aruba ta enfrente.**

Mundialmente, alfabetisacion financiero a bira un habilidad esencial pa adultonan hoben nabegando un mundo cu ta birando mas y mas financieramente complejo. E pandemia di COVID-19 a resulta den un atraso economico mundialmente y te awor ainda nos ta recuperando di dje—specialmente e generacion di estudiante cu a gradua universidad y drenta e mercado laboral durante e peak di pandemia.

Aki na Aruba, e situacion pa (ex)studiantenan no ta diferente, pero te awor no tabatin mucho conocimiento di con studiantenan ta manehando e complejidad financiero cu mundo ta enfrenteando. E rapport nobo di CBA a presenta e prome evaluacion sistematico di alfabetisacion financiero entre studiantenan na Universidad di Aruba (UA) y Instituto Pedagogico Aruba (IPA).

Investigadornan a adapta un herment di medida globalmente conoci, esta e marco OECD/INFE. E Red Internacional riba Educacion Financiero (International Network on Financial Education of INFE) di e Organizacion pa Cooperacion y Desaroyo Economico (OECD) tin e meta di mehora alfabetisacion, educacion y inclusion financiero, facilitando cooperacion entre legislador y otro stakeholder den asuntonan di educacion financiero global.



E investigacion di CBA a colecta respuesta di e poblacion completo na ambos institucion educacional na Aruba, resultando den 145 dataset pa analisis. E estudio a enfoca riba tres punto di alfabetisacion financiero:

1. Actitud financiero
2. Comportamento financiero
3. Conocemento financiero

E hallazgonan di e investigacion ta muestra un realidad complejo di e habilidadnan financiero di estudiante—subrayando puntonan fuerte pa sigui traha riba dje, como tambe buracan cu merece mas atencion.

Pa loke ta e puntonan fuerte, mayoria encuestado a demostra un actitudnan fuerte pa futuro, expresando cu nan ta prefera spaar placa en bes di gasta impulsivamente. Es mas, casi 70% di estudiante a bisa cu nan no ta di acuerdo cu e declaracion “Mi ta biba pa awe y no ta pensa riba e futuro,” cual ta indica un mentalidad positivo pa responsabilidad financiero.

E rapport ta indica cu mayoria estudiante ta cauteloso cu nan placa, demostrando comportamiento responsable manera rastreamiento di gasto (86%); Usa ‘budget’ pa gastonan mensual (85%); spaar placa (81%) y maneha deficit financiero nan un manera responsable (80%). Esaki ta refleha un redireccion global entre generacionnan mas jong pa loke ta maneho di nan finanzas. En general, a mira un aumento den comportamiento conservativo entre adultonan hoben cu nan finanzas, mayormente debi na e crisisnan financiero cu a mira den e ultimo 15 pa 20 aña incluyendo esun di 2008 cu a cuminsa na Merca y a afecta companianan rond mundo,

pandemia di COVID-19 na 2020 y e aumento skerpi den inflacion den e ultimo cinco aña.

Esaki a causa cu e generacion mas jong a bira mas consciente di e ambiente financiero instabil den cual nan ta biba, reportando un incertidumbre creciente tocante estabilidad di empleo, salario y pension. Debi na e ansiedad aki, awendia por mira cu hobennan rond mundo ta menos dispuesto pa haci inversionnan grandi, ta purba preveni tuma prestamo y ta opta pa spaar placa lo mas tanto posible.

Na Aruba, tumando un prestamo pa sigui cu un estudio—sea riba e isla mes of den exterior—no ta algo incomun. De hecho, mayoria Rubiano cu estudio universitario por a logra esaki danki na e prestamonan aki. Sinembargo, na final di nan estudio, nan ta enfrente un debe sumamente halto, pa cual nan lo mester paga pa gran parti di nan bida adulto. Esaki ta agrega un otro presion financiero riba nos studiantenan, cual ya tin cu nabega un mercado laboral instabil y limita, crisis di vivienda y costo di bida halto riba nos isla.

A pesar cu ta mirando mas spaarmento di placa, e rapport di CBA ta nota cu asina mes ta existi buracan den comportamiento strategico pa finanzas personal. Manera e rapport ta indica, apenas 56% di encuestadonan ta tuma decisionnan financiero bon informa; apenas 25% ta busca of usa conseho of informacion independiente riba con pa maneha finanzas y 20% ta presta placa pa por paga gastonan mensual. E hallazgonan aki ta indica cu mientras studiantenan ta en general mas cauteloso cu nan placa, hopi no tin e habito di busca informacion confiable of

planian pa bienestar financiero a largo plaso. E estudio ta muestra cu conocimiento financiero no ta traduci automaticamente den accion financiero; mester activ’e den comportamiento por medio di confiansa, motivacion y sosten emocional. Factornan manera stress y presion emocional y stigmatisation por ta un causa pakico studiantenan en general no ta tuma mas iniciativa pa planificacion strategico. Stress por hacie mas dificil pa budget efectivamente, busca conseho of tuma planificacion a largo plaso serio, aunke studiantenan ta compronde e conceptonan aki si.

Un otro reto ta e stigma rondando dificultad financiero. Manera e rapport ta bisa, studiantenan ta menos dispuesto pa puntra pa ayudo pasobra nan tin berguensa of tin miedo cu otro lo husga nan. E presion social aki tambe ta descurasha studiantenan di busca e guia cu nan mester pa mehora nan posicion financiero.

Studiantenan falta alfabetisacion financiero

E rapport ta indica cu aunke e encuestadonan ta compronde conceptonan financiero fundamental manera interes, costo di bida y inflacion, conceptonan

mas complejo ta parece mas dificil pa compronde. Terminan manera ‘compound interest’, ‘risk-return relationship’ y ‘diversification’ ta menos cla pa studiantenan. Esaki ta muestra cu ainda tin espacio pa mehora den areanan crucial pa decisionnan financiero a largo plaso—manera inversion y maneho di debe. P’esey e rapport ta subraya un oportunidad pa Aruba fortalece resiliencia financiero entre adultonan hoben.

Entre otro ta recomenda pa integra educacion financiero den curriculum di educacion halto. Tambe por ta beneficioso pa desaroya hermentnan financiero enfoca specialmente riba studiantenan, manera aplicacionnan di ‘budgeting’ riba telefon of tayernan den comunidad. E rapport ta indica cu e buracan den comportamiento mester haya mas atencion, pues ta recomenda pa crea programanan cu por atende esakinan directamente, manera programanan cu ta siña hobennan tuma decisionnan financiero bon informa y planian pa futuro.

Ademas, e rapport ta enfatisa cu ta importante pa gobiernan establece marconan nacional alinea cu indicadornan di OECD/INFE. Cu esaki, Aruba por midi alfabetisacion financiero consistentemente, por tin resultadonan den cuadra cu standardnan internacional, por fortalece politica relaciona cu resiliencia financiero entre hobennan y por tin data valido y internacionalmente reconoci. Por medio di combina conocimiento di calidad halto cu habilidad practico y sosten cu ta relevante den nos cultura, Aruba por empodera su studiantenan cu habilidad financiero cu nan mester pa garantisa un futuro financieramente stabil.



RvA su consejo riba di dos cambio di presupuesto:

Presupuesto 2025 ta solido, pero falta claridad strategico

Raad van Advies (RvA) a emiti su consejo formal riba e concepto di ordenansa nacional cu ta cambia Presupuesto Nacional 2025. Den e documento di dia 5 di november 2025, RvA a conclui cu e concepto ta ampliamente factibel, pero cu aclareacion y refinamento ta necesario riba varios punto prome cu e proposicion por a ser entrega na Parlamento.

E consejo ta regarda e di dos amienda di presupuesto pa aña fiscal 2025. RvA a basa su evaluacion riba e Najaarsnota 2025 y e rapport di consejo di CAft fecha 12 di september 2025. E documentonan aki a pinta un cuadro economico den cual economia di Aruba ta sigui crece, finanzas di gobierno cu ta sigui recupera, enfatisando alabes cu un maneho presupuestario prudente ta keda crucial.

RvA a mostra cu e pronosticonan economico cu ta bou di e amienda di presupuesto ta predominantemente positivo. Departamento di Asuntan Economico, Comercio y Industria (DEZHI) ta anticipa un crecimiento nominal di 3.2% pa 2025, treciendo e Producto Interno Bruto (GDP) na 7.302 miyon florin. Pronosticonan internacional a sostene e proyeccion aki. Fondo Monetario Internacional (IMF) a proyecta un crecimiento di 3.7%, mientras cu Banco Central di Aruba (CBA) a anticipa un crecimiento nominal di 3.8%. Tambe a anticipa crecimiento den terminonan real, cu ta varia entre 2.1% y 2.2%.

RvA a enfatisa cu e contexto economico positivo aki ta un factor importante den procesamiento di ahustacionnan presupuestario. Segun e recomendacion, e cifranan nobo ta crea espacio pa entradanan mas halto, pero tambe ta pone presion riba gobierno pa usa esaki responsabelmente.

E nucleo di e amienda di presupuesto ta sinta den un ahuste substancial di tanto entrada como gastonan. E surplus di financiamiento original di Afl. 78.3 miyon den Presupuesto Nacional 2025 ya caba a subi na Afl. 87.5 miyon despues di e prome amienda. Cu e di dos amienda, esaki ta subi mas te na Afl. 114.2 miyon, cu ta representa 1.6% di GDP. Esaki ta representa un me-



horacion significativo den e posicion presupuestario.

E aumento aki ta debi primordialmente na entradanan mas halto, cu ta Afl. 39.1 miyon riba e calculacion anterior. Belastingnan directo a subi cu Afl. 10 miyon, y impuestonan indirecto pa Afl. 21.6 miyon y otro entradanan cu Afl. 7.5 miyon. Gastonan a aumenta cu Afl. 12.4 miyon, parcialmente debi na gastonan mas halto pa producto y servicio y inversionnan adicional na balor di Afl. 8.4 miyon.

A base di e cifranan di presupuesto aki, e ratio di debe di e pais ta suma na 70.5% di GDP, mientras cu e debe pa e sector publico mas amplio ta ser calcula na 67%. RvA a tuma nota cu mientras e nivel di debe ta bahando, maneho financiero prudente ta keda necesario.

Un di e criticanan principal di Raad van Advies ta cu e splicacion cu a acompaña e amienda di presupuesto no ta splica suficientemente cla e aplicacion di e politica di entrada inespera. E maneho aki, hancra den e Ordenansa

Nacional Aruba riba Supervision Financiero Temporal (LAft), ta stipula con mester aloca e entrada inespera aki entre pago di debe y inversionnan adicional.

Aunke gobierno a inclui un tabel pa splica esaki, e Consejo a hay'e cu no tabata suficientemente cla y p'esey a recomenda pa duna un miho splicacion. Den su propio rapport di consejo, RvA a presenta un tabel alternativo, pa aclaria e aplicacion di e politica. E tabel aki a mostra, entre otro, esun di e saldo di financiamiento prome cu aplicacion di e maneho di entrada inespera—Afl. 122.9 miyon—Afl. 73.9 miyon ta obligatoriamente reserva pa pago di debe, di acuerdo cu e norma di 1% di GDP. E suma restante cu ta bin na remarke pa e politica di entrada entrada ta Afl. 48.9 miyon, di cual Afl. 17.3 miyon lo ser dividi entre inversion y pagonan adicional.

RvA a declara cu transparencia pa loke ta trata e sumanan aki ta esencial, specialmente mirando e peso halto di debe. Tabelnan no cla no solamente por conduci na malinterpre-

tacion door di esnan cu ta traha politica y miembronan di Parlamento, pero tambe por mina sosten publico pa politica financiero prudente.

Un aspecto impactante di e recomendacion a regarda e reparticion di dividendo di Banco Central di Aruba. E presupuesto original pa 2025 a asumi un dividendo di Afl. 20 miyon, despues aumenta cu Afl. 7.9 miyon. Sinembargo, e publicacion di e cifranan anual di 2024 ta indica cu e suma aki por ser surpasa drasticamente.

CBA a raporta un ganashi neto di Afl. 70.4 miyon, un suma cu, segun tradicion, ta casi completamente distribui na e Estado. Raad van Advies a declara cu gobierno no a incorpora e informacion aki completamente den e presupuesto y ta recomienda revision mas halto di e calculacion di dividendo. Segun e Consejo, e entradanan adicional aki mester ser usa pa reduccion di debe mas pronto posibel. Esaki ta particularmente urgente, segun e rapport di consejo, debi na e tasanen di interes internacional halto cu lo afecta e pais cu prestamonan den futuro.

E amienda di presupuesto a inclui tambe fondonan pa inversionnan adicional, parcialmente resultando di e ganashi di prima y normanan di surplus. E fondonan aki ta destina pa un fondo di inversion nobo cu tabata plania pa ser estableci na 2025. Sinembargo, RvA a duda si esaki ta realistico.

Door cu e concepto pa establece e fondo aki a ser entrega

na Raad van Advies tambe, e Consejo a considera improbable cu e fondo por ser implementa dentro di e aña fiscal actual. P'esey mester a ahusta e presupuesto pa alinea e expectativa y opcionnan di implementacion miho.

Ademas di comentarionan substancial, e RvA tambe a propone un sere di mehoracion editorial. Esakinan a regarda e notanan splicacion di e presupuesto y ta destina pa mehora e legibilidad, consistencia y exactitud di e documento. Aunke e puntonan aki ta menos pisa cu e comentarionan financiero y di politica, e Consejo a enfatisa cu formulacion cla tambe ta contribui na miho compromiso y supervision parlamentario mas fuerte.

Den su observacionnan final, Raad van Advies a declara cu e concepto di e di dos amienda di presupuesto pa 2025 tabata esencialmente sano y den liña cu obhetivonan di politica di gobierno. RvA no tabatin obhecion en principio pa entrega esaki na Parlamento, contal cu gobierno lo a tene cuenta cu e comentarionan inclui den e consejo.

E comentarionan aki a varia di aclaracionnan tecnico te na ahustenan substancial na e calculacion di entrada. Segun RvA, e procesamiento di e distribucion di dividendo di Banco Central y e splicacion di e politica di ganashi, en particular, merece atencion rapido.

E consejo di Raad van Advies a bin na momento cu gobierno di Aruba ta confrontando retonan financiero structural, cu ta varia di debe nacional halto te cu gastonan di interes creciente. Na mesun momento, cifranan di crecimiento economico—manera esnan di IMF y CBA—ta ofrece optimismo pa termino cortico y mediano.

RvA indirectamente a enfatisa cu disciplina presupuestario y transparencia ta clave pa e balansa aki. Door di usa entrada inespera efectivamente pa tanto inversionnan como reduccion di debe, e pais por proteha su mes miho contra shocknan externo. Na mesun momento, gobierno mester keda realistico tocante e factibilidad di instrumentonan di politica nobo, manera e fondo di inversion.



*Dia Internacional di Derechonan Humano:***Impacto y retonan di inmigracion y traficacion na Aruba**

Mientras mundo ta observa Dia Internacional di Derechonan Humano riba 10 di december, Aruba ta sigui nabega un set complejo di asunto di derechonan humano forma pa migracion regional y expectativanan internacional cu ta desaroya. Conoci manera e “One Happy Island”, Aruba tambe ta maneha realidadnan cu ta bin cu hospedahe di un poblacion significativo di migrantenan indocumenta, primordialmente for di Venezuela, y atende cu responsabilidadnan continuo relaciona cu cumpli cu normanan internacional den e area di prevencion y proteccion di traficacion di hende.

E narrativa di derechonan humano di Aruba pa hopi tempo a ser forma pa migracion. Amnesty International (AI) su rapport di 2024 tocante e tratamiento di refugiado y migrantenan Venezolano na Aruba ta enfatisa con profundamente desplazamento a cambia e isla. Cu un calculacion halto di Venezolano indocumenta cu ta biba na Aruba — mas o menos 159 persona desplasa pa cada 1.000 habitante — Aruba ta clasifica como e anfitrión mas halto di migrantenan Venezolano per capita na mundo. Hopi a huy di represion politico, hamber y collapse economico, solamente pa enfrente un otro tipo di incertidumbre na yegada.

Un di e debilidatnan estructural mas significante, segun e rapport AI, ta e ausencia di un ley dedica pa asilo. Hende cu ta busca proteccion mester nabega proceduranan general di inmigracion cu nunca no a ser diseña pa casonan humanitario. Traha un cita pa registra un peticion di asilo por encera warda siman of lunanan, lagando individuonan indocumenta y expone na aresto mientras nan ta warda nan turno. Algun solicitante entrevista pa AI durante periodo di nan investigacion a informa di a warda dos aña of mas pa un decision. Aunke reglamentonan di Aruba tecnicamente ta permiti solicitantenan di asilo pidi un permiso temporal di trabao, AI a indica di no a haya ningun prueba cu e tipo di permisonan aki ta ser otorga den practica, reforsando e vulnerabilidad economico di

DECEMBER 10
INTERNATIONAL HUMAN RIGHTS DAY



un poblacion cu ya caba ta biba den e margennan.

E vulnerabilidad aki ta extende directamente den e sistema di detencion y deportacion di e isla. Migrantenan indocumenta deteni na e isla of intercepta riba lama ta ser hiba na e instalacion di Guarda Nos Costa (GNC), cu AI a vigila repetidamente. A pesar di mehoracionnan, manera renobacion y camanan nobo, e organizacion a sigui nota condicionnan preocupante: tempo limita pafo, mal ventilacion, falta di actividadnan y acusacionnan di maltrato verbal of fisico. Mas preocupante ainda ta e detencion di menornan di edad. Aunke e politica di Aruba ta bisa cu no mester tene muchanan den detencion di inmigracion, AI a documenta tres caso di menornan Venezolano cu tabata deteni na GNC for di 2020, incluyendo un mucha sin compania.

Tambe tin preocupacionnan documenta tocante e principio di “no-refoulement” — e obligacion internacional pa no debolbe individuonan na paisnan caminda nan ta enfrente daño serio. AI a cita varios caso den cual Venezolanonan a ser deporta mientras cu ainda tabata apela nan ordo di retiro. Den un caso alarmante, un homber Venezolano a ser deporta a pesar di un peticion di e Comité di Derechonan Humano di Nacionnan Uni pa para su retiro. Despues el a informa di a ser deteni y tortura na su regreso pa Venezuela prome cu el a huy un biaha mas.

Mientras cu e resultadonan di AI ta enfoca riba asilo, detencion y e tratamiento di migrantenan, e rapport recien di Departamento di Estado Mericano, Trafficking in Persons Report (TIP), a subraya un otro dimension urgente di e paisahe di derechonan humano di Aruba: trafica-

cion di hende. Di acuerdo cu e rapport Aruba ta sigui cay cortico pa cumpli completamente cu e normanan minimo pa elimina traficacion di hende, aunke e ta tumando pasonan den e bon direccion. E rapport, cu a ser cubri ampliamente pa Bon Dia Aruba, ta remarca cu Aruba ta keda un hurisdiccion di Tier 2. E ranking aki ta reconoce esfuersonan significante di autoridadnan pero ta enfatisa cu faltanan significante ta keda.

Traficacion riba Aruba hopi biaha ta afecta e mesun poblacionnan identifica como vulnerabel den e rapport di migracion di Amnesty International (AI). Hopi victima ta migrantenan indocumenta cu ta traha den sectornan informal of di visibilidad abao manera trabao domestico, construccion, benta of prostitucion. Di acuerdo cu e rapport di TIP di 2025, traficantenan ta explota migrantenan di Venezuela, Colombia, Republica Dominicana, Peru y otro paisnan, probechando di nan miedo di deportacion, falta di status legal y dependencia di dunadornan di trabao cu por retene pago, documentonan of libertad pa move.

Den 2024 Gobierno di Aruba a identifica cinco posibel victima di traficacion, incluyendo un caso di traficacion sexual y cuater di trabao forsa. Tur tabata migrante for di Colombia of Peru. Solamente dos di e cinco aki a ser

reconoci formalmente como victimanan di traficacion y a haya permiso di estadia temporal, loke ta sugeri cu e proceso pa identifica y asisti victimanan ta keda inconsistente y fragil.

Un otro debilidat critico identifica pa e rapport di TIP ta regarda servicio pa victima. E refugio specialisa destina pa victimanan di traficacion, cu tin añanan plania, ta keda sin operacion. Victimanan en bes di esey ta depende di palabracionnan temporal cu organizacionnan no gubernamental of actornan priva. E ausencia di un refugio confiabel, maneha pa gobierno, ta mina e habilidad di victimanan pa scapa di explotacion na un manera sigur of coopera den investigacionnan.

Tambe e rapport di TIP ta constata cu coordinacion entre instancianan Arubiano ta keda insuficiente y cu funcionarionan tin biaha ta bruha traficacion cu contrabanda di migrante, un eror cu consecucionan serio tanto pa ehecucion como pa proteccion di victima. Mientras tanto, e plan di accion nacional contra traficacion di hende a keda sin aproba te na fin di e periodo di rapport.

Tuma hunto, e resultadonan aki di tanto Amnesty International como e Departamentp di Estado Mericano ta describi un pais cu ta luchando cu vulnerabilidadnan cu ta overlap. E falta di trayectonan le-

gal pa solicitantenan di asilo, e riesgonan di detencion y deportacion, y miedo di bin den contacto cu autoridadnan tur ta crea un clima den cual explotacion por prospera. Hopi migrante ta traha informalmente pasobra nan no tin alternativa legal, lagando nan incapas pa raporta abuso, negocia salario, of cana bay for di dunadornan di trabao coercivo. Traficantenan ta beneficia di hustamente e condicionnan aki.

Aruba a haci progreso riba cierto terenonan. Muchanan, sin importa nan status, ta permiti acceso na scol y vacunacion. Organizacionnan no gubernamental, iglesia y organizacionnan internacional manera IOM y UNHCR ta sigui expande nan servicionan pa brinda ayudo na migrantenan. Gobierno a tuma pasonan pa mehora condicionnan fisico na centronan di detencion y a realiza investigacionnan nobo di traficacion.

Toch Dia Internacional di Derechonan Humano ta invita un reflexion mas amplio riba si progreso ta sigui cu necesidad. Un sistema di asilo cu ta funciona, miho garantianan contra detencion arbitrario, proteccion mas fuerte pa victimanan di traficacion y un strategia nacional coordina no ta simplemente reformanan administrativo — nan ta fundamental pa garantiza dignidad, seguridad y husticia pa tur hende cu ta residencia na Aruba.

Pa e isla, e reto dilanti ta cla. Proteha derechonan humano no por ta selectivo. E no por conta solamente pa ciudadanano, turista, of esnan cu tin permiso di trabao. E mester extende na e miles cu ta biba y traha tranquil den cas, restaurant, hotel y sitionan di construccion di Aruba — hopi biaha sin status legal pero cu e mesun necesidad humano pa seguridad y husticia.

Riba Dia di Derechonan Humano,, Aruba ta para na un momento clave. E pregunta no ta mas si e asuntonan ta existi, sino si autoridadnan insular, partnernan Hulandes y e comunidad mas amplio lo tuma e pasonan decisivo necesario pa sigura cu derechonan humano berdaderamente ta funciona como “everyday essentials” pa tur cu ta yama Aruba nan cas.



Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager

Mariette Engelhart-Boekhoudt

Redaccion

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figueroa (closer editor)

Leo Maduro

Dilma Arends

Raisa Montilla

Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes
sulaika.croes@cspnv.com

Mark Gomes
mark.gomes@cspnv.com

Aviso y Arte

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion

Associated Press
Ret Karibense

Data Key

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800

Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com

Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

Marcos Bislip: Mas di cuater decada conectando Aruba cu su bos

Na aña 1981, Marcos Bislip cu apenas 14 aña a drenta e mundo di radio pa prome biaha. E radio emisora tabata Radio Antilliana 1270 AM, y bao guia di dos persona fundamental—Morgan Arrindell y Tuyo Prins, director e tempo ey—un combinacion di disciplina y inspiracion a habri caminda pa un pasion cu lo dura mas cu cuater decada.

Radio Antilliana no ta existi mas awendia, y recordando e temponan ey Marcos ta haya nostalgia pa e tempo ora AM tabata reina na Aruba. El a conta con e tempo ey tabata, cu un sistema di zonido cu, na su opinion, por a keda bibo ya cu na paisnan manera Merca y Venezuela, AM stereo ainda ta briya, cu un calidad di zonido hopi stabiel y limpi.

Drenta den e mundo di radio cu 14 aña pa Marcos e tabata nifica traha duro for di prome momento. El a conta cu e tempo ey prome cu un persona por a pensa di bay den aire, tabatin un proceso di preparacion di tres luna estricto y mas intensivo di loke por mira awendia. El a sigui conta cu tur cos tabata cuminsa cu un test di voz. Sr. Tuyo Prins tabata scucha, analisa y yega na un decision si e persona por sigui of si radio simplemente no tabata den su destino. Pasa e test tabata manera un medaya di orguyo, un prome afirmacion cu un persona por a carga confiansa di un pueblo cu simplemente su voz.

Marcos a splica cu despues cu pasa e test tabata cuminsa e periodo di training intensivo cu tabata inclui grabamento tur dia, lesa corant na Spaña, Hulandes, Ingles y Papiamentu, practica articulacion, ritmo, con pa hala rosea, y tambe principianan di etica periodistico.

El a sigui splica cu despues di cuminsa su trayectoria den radio, el a cuminsa duna e noticiero di 5or di atardi—un noticiero patrocinado pa Lago Oil and Transport Company e tempo ey, cual tabata un gran honor, pasobra Lago tabata un di e compania mas grandi di Aruba. E experiencia ey a habri su wowo pa mundo di noticianan internacional, un area cu eventualmente lo bira un di su pasionnan mas grandi.

Na 1982, apenas un aña despues cu el a drenta radio,



el a conta, el experiencia algo inolvidabel. Radio Antilliana tabatin un coresponsal na Argentina, Sr. Suarez, cu tabata yama entre 5or y 6or atardi pa duna update di guerra di Malvinas. E hunto cu Roberto, den feliz memoria, tabata pone e yamada aki den aire pa pueblo tende directo loke tabata pasando.

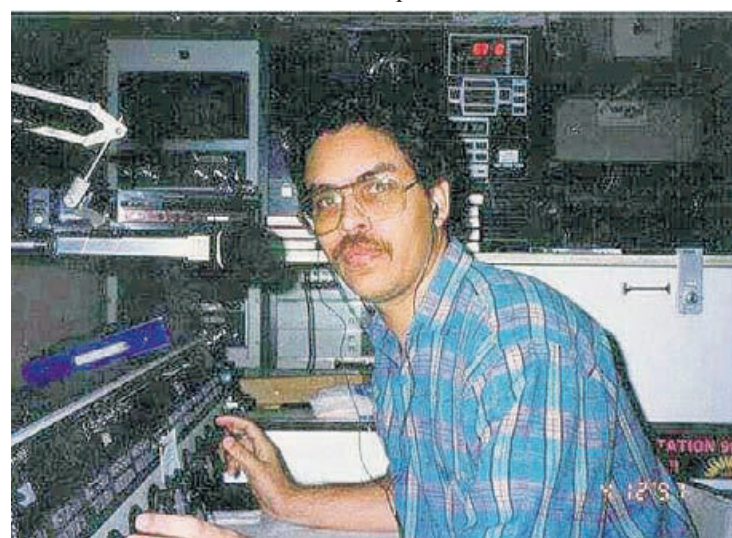
Den su añanan como locutor di radio, Marcos a traha na diferente radio emisora, Radio Carina FM 98.9, Canal 90 FM, Voz di Aruba 1320 AM, GFM 99.9 Galactica y Top Fm 95.1. Durante su tempo na Canal 90 FM e tabata conecta cu cadenan grandi manera CNN y e por a cubri noticianan internacional cu mas profundidad, incluso conflictonan na Kuwait y Irak. A base di esey, el a forma su estilo: claro, informativo y semper na altura di loke ta pasa na mundo. Awendia, e ta sigui e mesun trabao, trece noticianan satelital cu hopi hende ta spera pa tende, specialmente esnan cu tin hopi interes den noticia di Venezuela y Merca.

Pa Marcos un frase cu su mentor Tuyo Prins a bis'e e prome dia cu el a bay na aire a keda den su curason: "Bo ta e voz, wowo y horea di pueblo. Como prensa bo ta representa y defende e pueblo y saca e berdad." Mas cu cuarenta aña despues, e ta keda firme na e principio ey. E rol di prensa, e ta bisa, ta pa bisa pueblo loke ta berdad, cu respet, integridad y balentia.

Pa Marcos, radio tambe a duna lugar pa su creatividad. Entretenimento y informacion tabata bao di un dak. Y den añanan nobenta, su interes creciente den astronomia a bira parti di su programa, y

luciona tambe. Su interes den e aspecto tecnico tambe yud'e keda den e rumbo. El a siña mescla musica, traha mix di cancionnan, y ta asina el a reconoce cu un bon oido ta importante y ta parti di famia tambe. Prome cu el a drenta e mundo di radio profesional, e tabata den CB, amateur radio y tabata scucha scanner, un mundo cu a capta su atencion desde chikito.

El a conta cu su bisawelo tabata drecha radio, y mirando den añanan atras, e ta kere cu for di dje el a haya e mesun pasion. Pa Marcos radio no



asina Astronews a nace—un programa popular cu tur diamars anochi ainda ta stima.

Durante su carera, el a pasa pa hopi emisora, y awendia e ta transmiti via su mesun emisora digital, Sunrise Radio, cu ta funciona completamente moderno for di San Nicolas, conecta cu studio di Top FM, cu un calidad di zonido hopi bon, un prueba di con tecnologia a avansa. P'e, sigui modernisa ta natural—radio ta evoluciona, y e ta sigui evo-

lucion tambe. Su interes den e aspecto tecnico tambe yud'e keda den e rumbo. El a siña mescla musica, traha mix di cancionnan, y ta asina el a reconoce cu un bon oido ta importante y ta parti di famia tambe. Prome cu el a drenta e mundo di radio profesional, e tabata den CB, amateur radio y tabata scucha scanner, un mundo cu a capta su atencion desde chikito.

LOTTO 5

Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. 425.000,-

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.

sorteo ta awe nochi 7:45 pm

HUNGA AWO

Sr. Walter E. Mosher apunta como director nobo di Free Zone Aruba N.V.

Oranjestad, 8 december 2025 - Minister di Finanzas, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, den calidad di representante di Land Aruba como unico accionista di Free Zone Aruba N.V. (FZA), ta anuncia cu señor Walter E. Mosher a keda nombra oficialmente como director nobo di FZA, cu fecha di inicio 1 februari 2026.

E nombramento aki ta representa un paso importante den fortalecimiento institucional y modernizacion operacional di un entidad cu tin un rol strategico den diversificacion economico di Aruba.

“Mi ta sumamente contento cu Sr. Walter Mosher a haci su mes disponible pa lidera Freezone den e era nobo y mi tin tur confianza den su profesionalismo y experticia. Sr. Mosher ta un profesional Arubiano cu hopi experiencia local y internacional y ta hopi bon prepara pa e tarea aki. Mi ta contento cu un Arubiano, cu pa hopi ana tawata biba den exterior, awo ta bin back cas pa traha pa Aruba”, segun



Minister Geoffrey Wever. Señor Mosher ta un ehecutor cu un trayectoria amplio y multidisciplinario tanto na Aruba como na Europa. Mosher a inicia su carera como Economista na Banco Central di Aruba, sigui pa ocupa diferente posicion clave na AIB Bank N.V., incluyendo Vice Presidente di Corporate Finance. Ademas, Mosher a fungi como Managing Director di Aruba Aloe, un rol den cual e a fortalece su capacidad di liderazgo y maneho operacional. Despues di su etapa profesional na Aruba, señor Mosher

a amplia su preparacion internacional cu estudio avansa, incluyendo un Executive MBA for di ESADE Business School, agrega na tres Master's den international business, economics y digital business. Su experiencia internacional ta inclui cargo nan senior na Ernst & Young na Dublin—caminda e a guia proyecto y conseho na gobierno y empresa priva riba tereno di infraestructura—y na ESB, e empresa nacional di energia na Irlanda, unda Mosher a traha riba desaroyo y ehecucion di proyecto den energia renobabel.

E combinacion di experiencia regulatorio, bancario, retail, infraestructura y energia ta pone señor Mosher den un posicion excepcional pa contribui na fortifica y crecimiento duradero di Free Zone Aruba N.V.

E nombramento di señor Mosher ta resultado di un proceso riguroso cu a wordo implementa pa e Junta di Comisario di FZA y un HR-consultant externo. Durante e proceso di solicitacion publico un grupo di candidato

prometedor a wordo evalua, incluyendo consulta profesional for di un HR-consultant externo. Despues di intercambio repetitivo, evaluacion tecnico y consulta interno cu Minister Wever, cu e Junta di Comisario y señor Mosher a logra un acuerdo riba tur condicion contractual.

Minister Wever a expresa su reconocimiento na e Junta di Comisario pa guia FZA den un periodo di transicion cu tabata tin su retonan. E restructuracion di FZA, incluyendo e implementacion di un plan di maneho y un roadmap strategico, asina como e instalacion di un Junta di Comisario nobo, a crea e base pa un direccion mas solido y transparente. Den su papel di accionista y minister responsabel, Minister Wever a enfatisa cu e nombramento di un director nobo ta un elemento esencial den continuacion di esfuersonan pa fortalece maneho, operacionalisa reformanan y prepara FZA pa un rol mas competitivo den mercado internacional.

Segun Minister Wever, Free

Zone Aruba tin potencial pa bira un motor di crecimiento y innovacion, especificamente den un epoca unda Aruba ta busca pa diversifica e base economico riba manera duradero. E nombramento di señor Mosher, cu su experiencia tecnico, financiero, regulatorio y internacional, ta fortalece e capacidad di FZA pa atrae actividadnan nobo, crea oportunidad pa exportacion y posiciona Aruba den un mercado global mas competitivo.

Pronto e lista di actividadnan nobo cu por wordo haci for di Freezone lo wordo anuncia, un paso cu lo habri porta pa companianan y proyectonan innovador den e ecosistema economico di Aruba.

Minister Wever ta finalisa expresando su gradicimento profundo na e Junta di Comisario, e team operacional di FZA y tur instancia gubernamental y consultant tecnico cu a contribui na e proceso di seleccion. E nombramento di señor Mosher ta marca oficialmente un era nobo pa Free Zone Aruba.

Departamento di Asunto Social a ricibi certificacion oficial di ISO 9001

Recientemente Directora di Departamento di Asunto Social (DAS), sra. dr. Rosanna van Dijk, hunto cu tur empleado cu ta traha na oficina principal, a ricibi e certificado oficial di ISO-9001. Esaki ta un logro importante cu ta representa un paso grandi den desaroyo di nos organisacion y e calidad di servicio cu nos ta brinda nos clientenan.

E certificado a wordo entrega personalmente door di sr. Marc van Rosmalen, cu a baha for di Hulanda pa entrega esaki den un manera oficial y significativo. E reconocimiento aki ta muestra claramente cu ora nos propone meta grandi y traha hunto riba dje, nos por yega un nivel internacional di calidad y



profesionalismo. Na november 2023, bou guia di sr. Marc van Rosmalen, un experto riba e materia cu a duna direccion, claridad

y estructura den tur fase di e proceso, DAS a inicia un trayecto intensivo di casi dos aña pa cumpli cu tur standard internacional di calidad

cu ISO-9001 ta pidi. Esaki no tawata solamente un proceso tecnico, pero tambe un proceso humano di cambio den cultura organisacional.

Durante e trayecto a enfoca riba cinco balor nucleo: confianza, envolvimento, comunicacion, colegialidad y responsabilidad. E proceso aki a duna e oportunidad pa evalua y mehora e manera di traha, fortalece e clima di trabou y hisa e nivel di nos organisacion. For di DAS, nos colega sr. Efraim Suurendonk tawata encarga cu e coordinacion di e proceso pa sigura cu tur seccion tin un papel activo.

Den juni 2025, DAS a ricibi e notificacion cu nos departamento a pasa tur evaluacion y oficialmente a wordo certificado. Pa nos esaki ta un extra push pa como departamento mantene nos clientenan central, pa nos sigui mehora y aporta na bienestar di nos comunidad.

Desnutricion materno tin impacto “devastador” riba baby den Gaza, segun UN



(AFP)—Desnutricion entre hende muher na estado y dunando pecho den e Franha di Gaza tin un “efecto domino devastador” riba miles di baby recién naci, segun e Organización di Nacionnan Uni (UN) a adverti diamars.

UNICEF, e agencia di asistencia pa mucha di UN, a adverti di un aumento alarmante den e cantidad di baby naci cu un peso di menos cu 2,5 kilogram den e teritorio Palestino. “Mamanan desnurtri” ta duna luz na baby prematu-

ro of bao peso, of cu posible complicacion medico cu por tin efecto pa bida largo,” segun vocero di UNICEF Tess Ingram a conta un conferencia di prensa na Ginebra, pa-piando for di centro Gaza.

El a agrega cu peso abao di baby recién naci tabatin 20 biaha mas chance di muri compara cu baby di peso normal. Na 2022, prome cu e atake di Hamas riba Israel y e ofensiva Israeli den Gaza cu a sigui, cinco porciento di baby naci den Gaza tabata bao peso saludable—un averahe di 250

baby pa luna, segun cifranan for di e ministerio di Salud den e teritorio cual UN ta considera confiable.

A pesar di menos nacemento den e prome mitar di 2025, dies porciento di baby a nace bao peso durante e periodo aki—casi 300 baby pa luna. Y den juli pa september, e tres luna prome cu e alto-al-fuego a bay den efecto dia 10 di october, e cifra a aumenta pa 460 baby pa luna, Ingram a bisa.

“Peso abao na momento di nacemento ta en general causa pa desnutricion materno, aumento di stress den e mama y menos acceso na cuidu antenatal,” el a bisa. “Den Gaza, nos ta mira tur tres, y e respuesta no ta moviendo rapido suficiente ni riba un escala rekeri.”

Ingram a bisa cu den october, UNICEF a trata 8.300 hende muher na estado y dunando pecho pa desnutricion agudo, notando cu no por a discerni desnutricion entre e grupo aki prome cu october 2023. UNICEF a bisa cu e can-



tidad di baby muriendo riba nan prome dia a aumento for di un averahe di 27 den 2022 pa 47 entre juli y september e aña aki. “Al menos 165 mucha a muri di mortonan doloroso y prevenible relaciona cu desnutricion durante e guerra,” segun Ingram. Imgran a haci yamado pa mas ayudo drenta Gaza y pa

e apertura di e crusada di Rafah for di Egipto. “Ningun mucha mester ser trauma pa guerra prome cu nan por tuma nan prome respiracion,” el a bisa.

“Por a preveni hopi sufrimiento si a respeta ley humanitario internacional.”

Pediatranan Hulandes ta bati alarma pa aumento di obesidad den mucha



(NLTimes)—Pediatranan na Hulanda a reporta un aumento skerpi den e cantidad di mucha cu obesidad. Casi 400.000 mucha Hulandes ta sobrepeso, y un kwart di nan ta obeso.

“E pregunta ta awor con hopi mas cosnan tin cu empeora prome cu politiconan inter-veni,” segun Lissy de Ridder, presidente di e Nederlandse Vereniging voor Kinderge-

neeskunde (NVK).

Debi na e aumento den e cantidad di mucha cu obesidad, e cantidad di medicamento pa obesidad usa a aumenta cinco biaha entre 2020 y 2024, y listanan di espera a reduplica. Pediatranan ta adveri cu obesidad ta causa problem-anan di salud serio, manera leververvetting, dolor den joint y diabetes tipo 2. NVK y De Gezonde Generatie, un

grupo colaborativo di fondo di salud, a haci yamado urgente pa politica preventivo.

“Gobierno tin un deber di cuidu, cual e por cumpli cune via legislacion y regulacion, por ehempel, por medio di haci cuminda saludable mas pagable of prohibi promocion di cuminda y bebida no saludable diseña pa atrae muchanan.”

JHI Jolley Holding Aruba
V.B.A.

JOB OPPORTUNITY

All-round Administrator

Jolley Holding consists of 25 operating companies with diverse activities such as car dealers, car rental and leasing, retailing of souvenirs, gifts, books, leisure clothing etc, wholesale of consumer goods and pharmaceuticals, industrial laundry, real estate. The Group is active in Aruba, Bonaire, Curaçao and Antigua.

For one of our companies within the Jolley Holding Group, we are looking for an All-round Administrator who is available at short notice. In this position, you will be independently responsible for the full administration of the subsidiary and report directly to the Financial Controller and General Manager.

Key Responsibilities:

- Independently manage the complete financial administration of the subsidiary.
- Book purchase invoices, goods receipts, bank statements, and depreciation entries.
- Monitor, track, and collect debtors.
- Check, process, and pay creditors.
- Ensure timely monthly, quarterly, and annual closings.
- Process all financial transactions accurately.
- Analyze financial results and prepare general ledger specifications.
- Prepare periodic financial reports.

Profile & Qualifications:

- SPD education (or equivalent working and thinking level).
- Experience with EXACT accounting software is highly desirable.
- Strong proficiency with various computer systems and software, including Excel.
- Stress-resistant, results-oriented, and able to prioritize effectively.
- Strong social and communication skills; a true team player.
- Good command of Dutch and English, both spoken and written.

What We Offer:

- A salary based on the responsibilities of the position, with opportunities for career development.
- Excellent secondary employment benefits.

Contact Information:

Is this the job you are looking for?

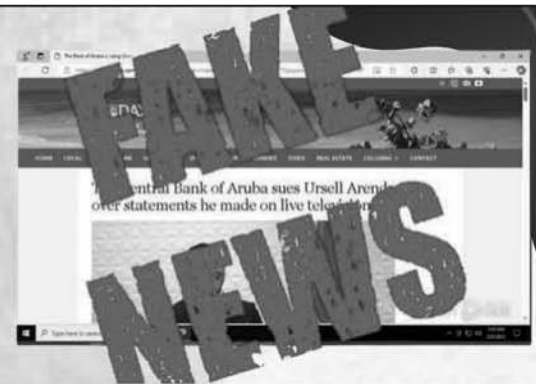
Apply by sending your application and resume to Human Resource at hrrm@jolleyholding.com with subject line “All-round Administrator”. For more information call (+297) 528-9550.

All information will be treated with the utmost confidentiality and discretion.

Keda alerta pa estafa riba rednan social!

No click riba aviso paga (sponsored ad) cu ta usando imagen di Aruba Today.
Bishita solamente e pagina oficial di Facebook, Aruba Today News, of e website
www.arubatoday.com.

Si bo haya algun problema, nos t'ey pa yuda: bondia.aruba@gmail.com



SETAR ta anuncia su Christmas Campaign “E Magia di Conexion”

Pa e dushi temporada di Fin di Aña, SETAR tin su Christmas Campaign “E Magia di Conexion” cu varios promocion valido te cu 31 di december 2025.

Tur cliente cu cumpra AWG 25 of mas na cualkier Tele-shop, cera cualkier contract nobo, upgrade of renoba, of paga digital sea via Pay.aw, SETAR App, Online Banking, Direct Debit of nos Self-Service Kiosk ta participa pa drenta den nos SETAR Snow Globe y gana premionan al instante! Entre otro, mas cu AWG 10.000 cash, Smart TVs, Apple Watch, Gift Cards y mucho mas!

6 di januari 2026, SETAR ta anuncia e cinco ganadornan cu lo drenta e SETAR Snow Globe dia 9 di januari 2026 pa gana premio: Mas bo gara, mas bo gana!

Cumpra nos One Bundle pa 1 dia, 7 dia of 30 dia awo cu mas data, mas minuut, mas SMS y unlimited Facebook, Instagram, WhatsApp y Snapchat valido pa e duracion di e bundle cumpra. Keda conecta cu bo famia y amistadnan cu One Bundle di SETAR.

Biaha awo sin stress! Busca cualkier pakete di Roaming di 7 dia, sea Data Roaming, Dutch Kingdom Roaming of International Roaming y ricibi 1 GB di Data gratis! E

1GB di Data Roaming gratis ta valido pa 1 dia. Bishita nos website www.setar.aw pa mas informacion di e paisnan cu ta inclui den cada pakete di Roaming.

Scoge, combina y celebra cu Pick & Choose! Combina 2 servicio di cas y ricibi e instalacion gratis! Valido pa clientenan nobo of existente cu no tin e servicio di Pick & Choose y aplica pa un contract di 2 aña. Aplica prome cu 12 di december y ricibi adicional e di 12 luna di contract gratis! Sinti e ambiente di Fin di Aña, tur dia! Scucha cancionnan di Pasco riba bo TV na canal 476 Holiday Hits y canal 470 Felices Fiestas. Ademas du-



rante e dianan di fiesta, nos clientenan cu pakete basico di Cable por disfruta di mas canalnan cu programacion pa henter famia, esta canal AWE, H&H, TLC, Magnolia, Food Network y HGTV. Tambe SETAR tin varios gadgets den stock, manera earbuds, speakers y smart

watches, pa e regalo ideal. Pasa bishita un di nos Teleshopnan pa wak e variacion cu tin. Bishita nos website <https://www.setar.aw/christmasbrochure25/> pa haya sa mas di nos Christmas Campaign y sigui nos riba Social Media pa keda al tanto di tur informacion y promocion.

Vigor Midstream ta rechasa gobierno di Corsou su acusacion di debe sin paga

(CuraçaoChronicle) - Compania di petroleo Vigor Midstream a re-



chasa e acusacionnan cu gobierno di Corsou a haci den su contra, unda a acusa cu e compania no a cumpli cu su responsabilidadnan financiero.

Gobierno ta acusa cu e operador di e refineria no a paga contratista ni personal medico pa varios luna.

Prome minister Gilmar “Pik” Pisas di partido MFK a declara cu Vigor no a

cumpli cu su compromisonan financiero y a fracasa den honra acuerdonan haci cu e gobierno. Como resultado, Pisas a dicidi diasabra cu lo suspende servicio na e compania.

Vigor Midstream a rechasa e acusacionnan aki fuertemente, describiendo nan como “incorecto.” Segun e compania, tur pago rekeri a ser haci y ta bisa cu el a hasta paga mas di loke e contract ta obliga. Vigor a propone

pa ambos partido compara nan record financiero banda di otro pa asina por identifica cualkier discrepancia.

Te awo, compania estatal 2Bays, cual ta involucra den operacionnan di e refineria, no a indica si e lo acepta e evaluacion aki of no. E disputa ta agrega na e incertidumbre creciente alrededor di e futuro di e refineria su operacionnan na Corsou, cual ta suheto di desafio ripiti tanto financiero como operacional.

Korsou Transparente ta adverti cu libertad di prensa na Corsou ta bao presion creciente



(CuraçaoChronicle) - Libertad di prensa na Corsou ta bao presion creciente a causa di disminucion den conabierto e gobierno ta y dependencia creciente riba canalnan di comunicacion gubernamental oficial y controla pa gobierno.

E advertencia aki ta loke e iniciativa civil Korsou Transparente a emiti den un declaracion

publica riba dia internacional contra corrupcion, cual ta riba dia 9 di december.

Segun e organisacion, un democracia saludable ta depende riba 3 pilar: un gobierno etico, ciudadanonan activo y media independiente. E ta argumenta cu e tercer pilar ta debilitando, mirando cu conferencia di prensa gubernamental ta bira cada biaha menos comun y informacion ta duna via

comunicadonan di prensa oficial, video of podcast produci pa gobierno mes. E moda aki, segun Korsou Transparente, ta limita e reporteronan su acceso na informacion critico y ta reduci oportunidad pa scrutinio.

Korsou Transparente a señala desaroyonan reciente alrededor di Curaçao Gaming Authority como un ehempel di e patron preocupante aki. Un decision di Consejo di Minister pa transferi e supervision di e sector di wega for di ministerio di Finanzas pa ministerio di Husticia aparentemente a keda sin revela pa varios siman. Solamente despues cu corant local a descubri cu henter e directiva di supervision a renuncia - y a confirma esaki

via registro oficial - un respuesta oficial di gobierno a bini. Di manera similar, e caso di ex minister Javier Silvania su renuncia, e organisacion ta nota cu un clarificacion a bini despues y sin un conferencia di prensa publico.

E iniciativa civil tambe a referencia un estudio di 2013 pa Transparency International, cual a identifica vulnerabilidadnan structural dentro di e sector di media. A pesar di garantianan constitucional pa libertad di prensa, e organisacion ta bisa cu varios proteccion clave ta keda ausente, incluyendo transparencia tocante propietario di media, un asociacion profesional di reprotero y proteccion pa in-

dependencia editorial.

Korsou Transparente a pone Corsou su situacion dentro di contexto internacional mas amplio, referenciando restricciones recientes afectando agencianan di prensa na Merca. Segun e organisacion, e desaroyonan aki ta enfatisa cu libertad di prensa - te hasta den democracianan chikito, estableci - mester activamente y continuamente ser defendi.

E grupo ta conclui cu transparencia, acceso abierto na informacion y un prensa independiente ta esencial pa preveni corrupcion riba e isla y mantene responsabilidad democratico na Corsou.

D66 ta nomina Rianne Letschert como informador pa dirigi siguiente fase di formacion di gabinete

(NLTimes) - D66 a anuncia diamars cu e lo nomina Rianne Letschert como informador pa guia e siguiente fase di e formacion di gabinete Hulandes, despues di e periodo recién di Sybrand Buma.

Letschert, presidente di directiva di Universidad di Maastricht, por cuminsa cu su labor como informador mas laat e siman aki si Tweede Kamer aproba. E ta di Stiphout na Helmond, Noord-Brabant, Omroep Brabant ta recorda.

Lider di D66 Rob Jetten lo entrega un mocion formalmente diaranson. Letschert ta sigui Buma, kende a presenta su



relato final dialuna y lo bolbe como alcalde di Leeuwarden.

Letschert, un profesor di victimologia y derecho internacional, a dirigi varios institucion científico y a keda nombra

“Top Woman of the Year” na 2019. Desde 2023, e ta presidi e organo di conseho pa e Nationaal Groeifonds, consejando gobierno riba proposicionnan di inversion.

D66, VVD, y CDA falta un mayoria di Tweede Kamer, loke ta rekeri negociacionnan di asunto pa asunto. VVD a descarta e posibilidad pa join un gabinete cu GroenLinks-PvdA, faboreciendo un gobiernu di centro-derecha, mientras cu otro partidonan manera JA21 of GroenLinks-PvdA por duna sosten selectivo.

Siman pasa, D66 y CDA a publica un documento di politica di fundeshi, pero VVD ta kere cu e ta rekeri mas ahuste. E partido a declara cu, aunke e documento ta inclui bon ideanan, e mester ser “amplia y realisa.”

E documento di formacion di D66 y CDA a concentra riba

migracion, nitrogeno, vivienda, economia y defensa. “Tin escogencianan den dje cu mi ta mira hopi diferente,” Yeşilgöz a bisa periodistanan. “Mi no ta descart’e completamente, pero mi no ta bisa tampoco cu e ta cla cu djs un par di nota na pia di pagina.” El a subraya e ausencia di proposicionnan riba finanzas y seguridad. “E asuntonan difícil ta keda ainda.”

Segun VVD, esaki ta marca un paso dilanti pa un Gabinete mayoritario. E partido ta faborece cooperacion cu JA21 pero no a descarta un Gabinete minoritario. Hunto, D66, CDA, y VVD ta ocupa 66 asiento den Tweede Kamer, y falta un mayoria cla den Senado.

Nexperia ta publica number di spionnan Hulandes

(NLTimes) - Gobierno Chines a publica number di varios empleado di servicio Hulandes di inteligencia AIVD y MIVD, Volkskrant ta informa. E paso inusualmente intimidante aki ta parce di marca un escalacion nobo den e pleito entre Hulanda y China rond di e compania di chip Nexperia.

Den luna di september, Minister demisionario di Asuntunan Economico Vincent Karremans a tuma control di Nexperia. China a responde door di blokea exportacion di chip, loke a conduci na scarsedad mundial den e industria di auto. E suministro a reanuda for di e tempo ey, pero e situacion ta hopi tenso ainda.

E nombrenan di varios empleado di e Servicio di Inteligencia y Seguridad General (AIVD) y Servicio di Inteligencia y Seguridad Militar (MIVD) a aparece riba un website na idioma Chines na Hungria dia 29 di november, e experto di China Sense Hofstede a nota siman pasa. El a nota cu contactonan filtra entre instancianan di in-



teligencia di Taiwan y Hulanda tabata ser discuti den e Parlamento di Taiwan y a busca e fuente.

“Ora mi a haya e fuente original, mesora a sorprende mi cu no solamente e nombernan di oficialnan Taiwanes a ser menciona, pero tambe esnan Hulandes. Esey ta inusual,” Hofstede a bisa e corant.

E articulo riba e website Hungaro, cu ta ser lesa manera un acusacion di e servicio militar di Taiwan, ta describi un bishita di un delegacion di Taiwan na Amsterdam na mei ultimo y un bishita di regreso di un delegacion Hulandes

na Taiwan na november. Di acuerdo cu e articulo, e servicionan Hulandes tabata kier pa Taiwan yuda recluta dos di e expertonan principal di China den tecnologia di chip.

E articulo ta pretende cu e delegacion Hulandes tabata consisti di seis spion di AIVD y MIVD, mencionando nan nomber y posicion. Hofstede tambe a señala cu e idioma usa den e piesa ta sorprendente- Hulanda ta ser referi na dje repetidamente como e “ex-gobernante colonial. E logo di Nexperia a ser agrega na e publicacion, y e autor nunca no a publica anteriormente riba e website, el a señala.

Hofstede no ta duda cu China tabata tras di e articulo, mirando e escogencia di topico, e acercamento cu a tuma cu e website, y e obhetivonan principal – Taiwan y Hulanda. E ta kere cu China kier a manda un mensahe cu e publicacion. “E por ta un advertencia pa otro servicio-

nan Europeo: tene cuidou, colabora cu Taiwan tin consecuencia. Nos sa kico bo ta haciendo. Of e por ta un mensahe dirigi na Hulanda,” Hofstede a bisa Volkskrant.

AIVD a bisa e corant cu el “a tuma nota di e articulo,” pero no lo duna mas comentario tocante e identidad di e agentenan lista. “Nunca nos

ta haci declaracion tocante empleadonan” pasobra publica nan nomber ta perhudica nan posicion y ta afecta directamente e interesnan di seguridad Hulandes.

Embahada Chines na Den Haag no a contesta preguntanan cu e corant a manda via email.



**TRABOU DI MANTENCION RIBA LIÑA
DI DISTRIBUCION MAHUMA**
Interupcion di Coriente Planea

En conexion cu trabounan necesario pa mantene un suministro di coriente confiabel, e servicio di coriente lo wordo interumpi:

**Diahuebs, 11 di december, 2025
8:30 AM te cu 2:00 PM**

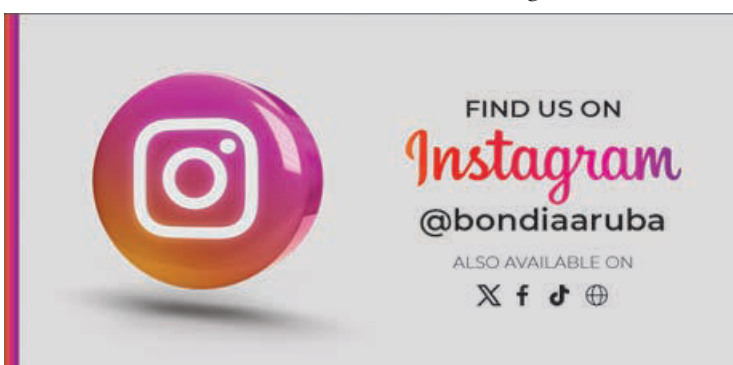
Den vecindario di:

- Mahuma (un parti)
- Parkietenbos (un parti)

N.V. ELMAR ta pidi disculpa pa e inconveniencia cu e interupcion di coriente aki por causa.

Bishita www.elmar.aw pa mira e lista di adresnan afecta.

Danki pa e comprension.



Honduras: Candidato presidencial ta denuncia ‘robo’ di eleccion

(AFP) – Candidato presidencial derechista di Honduras, Salvador Nasralla a haci acusacion di corrupcion electoral dialuna despues di un conteo suspendi den eleccion general dia 30 di november.

E acusacionnan ta yega despues cu e partido isquierdista na gobierno, Libre, a haci un yamado pa anula e voto y a acusa presidente Mericano, Donald Trump di interferencia den eleccion.

E conteo di voto a keda para durante weekend na 88,6 por ciento desde diabierna, pero a reanuda dialuna cu casi 99 por ciento di voto conta.

Trump a sostene Nasry Asfura, 67, un comerciante y miembro di Partido Nacional derechista, kende a ricibi 40,53 por ciento di e voto, compara cu 39,16 por ciento di Nasralla, 72, un presentador di television di Partido Liberal, segun Consejo Nacional Electoral (CNE) a bisa.

“Esaki ta robo,” Nasralla a skirbi dialuna laat den un post riba X.



Ambos tin un bentaha comodo riba Rixi Moncada di partido Libre, kende tabata na di tres lugar.

Presidente di CNE, Ana Paola Hall a post riba X cu “despues di ehecuta e accionnan tecnico (compaña pa auditoria externo), awo ta actualizando e data.”

Yamado pa anulacion

Miles di registro di voto cu “inconsistencia” ainda mester keda revisa tambe, segun oficialnan di eleccion.

Nasralla a alega cu “e corruptonan ta esnan cu tin e proceso di conteo wanta.”

Diadomingo laat, partido Libre a exigí “e anulacion total” di

eleccion y a haci un yamado pa protesta y welga, mientras a urgi oficialnan pa no coopera cu e transicion di gobierno.

E partido na gobierno a anuncia cu tambe lo tene un “Asamblea Extraordinario di Dignidad Nacional” dia 13 di december. Presidente incumbente, Xiomara Castro, no a comenta riba e anuncionan di su partido.

CNE tin te dia 30 di december pa declara un ganador, segun ley Hondureño.

Den e ultimo dianan prome cu eleccion, Trump a duna pordon na ex-presidente Hondureño, Juan Orlando Hernandez, kende tabata al mando di 2014 te 2022 y tabata cumpliendo un sentencia di prison na Merca pa un condena di traficacion di droga.

Na 2023, Honduras e emiti un orden di aresto internacional contra Hernandez y dialuna, Fiscal General a pidi Interpol pa actua riba dje, acusando Hernandez di labamento di placa y fraude.

Trump tambe a declara su sosten cla pa Asfura den e ultimo parti di e campaña, declarando e un “amigo di libertad”, y a acusa Nasrall di simplemente “pretende di ta anti-comunista.”

Partido Libre a critica e accionnan di Trump prome cu e voto.

“Nos ta condena e interferencia y coercion di presidente Mericano, Donald Trump den eleccion na Honduras,” e partido a bisa den un post riba X.

Comunista vs Catolico: Chile ta prepara pa scoge un presidente nobo

(AFP) – Chile ta bay vota den e dos vuelta di eleccion presidencial diadomingo, entre dos candidato completamente diferente: Jeanette Jara, un comunista cu sosten amplio di un coalicion isquierdista, y Jose Antonio Kast, un politico derechista devoto primintiendo un posicion fuerte riba seguridad y migracion.

Jara a lidera e prome vuelta dia 16 di november, pero encuesta ta sugeri cu Kast, kende ta lidera e Partido Republicano, por gana door di rally e masa di votador conservador.

Man di hero?

Den campananan presidencial anterior, Kast, 59, a defende e dictadura di Augusto Pinochet di 1973-1990 y a opone aborto, divorcio y matrimonio di mesun sexo.

E biaha aki, e tata di nueve ta presenta su mes como un democrata pragmatico, distanciando su estilo for di e lidernan derechista mas combativo den e region. Crimen y migracion ta domina su mensahe.

El a priminti di deporta alrededor di 330mil migrante indocumentado, culpando nan pa un aumento den crimen organisa; y pa reforsa e frontera di Chile cu Bolivia door di construi muraya, heki, y trinchera.

“Si nan no bay boluntariamente, nos



ta bay haya nan,” el a bisa.

Kast ta punta riba El Salvador bao presidente Nayib Bukele como su modelo. Dos biaha durante campaña el a papia tras di glas bulletproof, un movida cu Jara a yama alarmismo.

E mas chikito di 10 yiu, Kast a nace di mayornan Aleman cu a emigra na Chile.

Investigacion di medionan di comunicacion ta revela cu su tata naci na Alemania tabata miembro di Partido Nazi di Adolf Hitler.

Kast a yega di bisa cu su tata tabata un conscrito forsa den ehercito Aleman durante Segundo Guerra Mundial, y a nenga cu su tata tabata sostene e Nazinan.

Kast despues a construi un negoshi exitoso di soseishi.

Kast junior a sirbi 16 aña den Congreso, a renuncia di un partido derechista mayor na 2016 pa motibo di diferencia ideologico, y a funda e Partido Republicano na 2019, cual e ta dirigi cu loke esnan cu concemento cercano ta describi como un control fuerte.

Revolucionario of reformista?

Jara, 51, ta un candidato inusual di clase trahador den un esfera politico pa largo domina pa famianan elite.

Lanta na nort di Santiago, el a traha ta piki fruta y como cahera pa paga su estudio.

“Pa prome biaha... un persona di un barrio di clase trahador por yega na gobierno,” el a bisa AFP prome cu e prome ronda.

Un miembro di Partido Comunista desde su 14 aña di edad, e ta pertenece na su hala mas liberal.

E ta lidera un aliansa centro-isquierdista di nueve partido, y a reta e ortodoxia di e partido, criticando Cuba y yamando Nicolas Maduro di Venezuela un “dictador.”

Como minister di Labor bao Gabriel Boric, Jara a boga pa reduci e siman laboral di 45 pa 40 ora, aumenta salario minimo, y reforma di pension pa expande contribucion di dunador di trabao.

Na 2023, el a duna retiro na un vice-minister pa motibo di acusacion di acoso sexual.

Den e segundo buelta di eleccion, e ta propone pa aumenta salario minimo na casi \$800, reforsa derecho laboral, promove produccion di lithium y mehora seguridad publico.

Sostenedornan ta bisa cu storia di su bida ta yud’e conecta cu votadornan: “E ta un persona ordinario; e sa den kico hende comun ta pasa,” segun un estudiante na un rally na Valparaiso.

Jara a casa cu 19 aña, a bira viuda cu 21, a divorcia di un di dos matrimonio y tin un yiu homber.

E tin diploma di administracion publico y ley.

“E ta compronde cu bo mester bay mas leu di bo mesun conviccion pa cera acuerdo,” segun su consehero principal.

Venezuela: Presentacion planea di Maria Corina Machado cancela den bispo di ceremonia di Premio Nobel



(AP) — Un conferencia di prensa planea pa diamars, di lider di oposicion Venezolano y ganador di premio Nobel di Paz, Maria Corina Machado, a keda cancela despues di un atraso di varios ora, un dia prome cu e ceremonia di premio na Oslo.

Machado, kende a ser mira den publico ultimo biaha 11 luna pasa, tabata programa pa tene un conferencia di prensa tradicional e dia prome cu e ceremonia formal di premio. Pero e evento merdia a keda atrasa sin splicacion, te cu Instituto Nobel di Noruega a bisa tres ora despues di e ora programa cu “e no ta bay tuma lugar awe.”

“Maria Corina Machado su mes a declara den entrevista con dificil e biahe pa Oslo, Noruega ta bay ta,” e instituto a bisa den un e-mail. “Pa e motibo aki nos no por, na e punto aki, duna ningun informacion tocante na ki momento of con e ta bay yega pa e ceremonia di Premio Nobel di Paz.”

E instituto no a specifica si e conferencia di prensa lo tuma lugar den futuro.

Vocero di Machado no a responde inmediatamente na pregunta tocante ubicacion di e lider di oposicion y su presencia planea pa e ceremonia di awe diaranson.

E victoria di Machado, 58, pa su lucha pa logra un transicion democratico na su pais Sur Americano a keda anuncia dia 10 di october, y a describie como un muhe “cu ta mantene e candela di democracia cendi memey di un scuridat creciente.”

Machado a gana e eleccion primario di oposicion y taba-

tin intencion pa postula contra presidente Nicolas Maduro den eleccion presidencial di aña pasa, pero gobierno a prohibie di postula pa e cargo. Diplomático pensionado, Edmundo Gonzalez a tuma su lugar.

Na caminda pa eleccion dia 28 di juli 2024 tabatin repression amplio, incluyendo descalificacion, aresto y violacion di derechonan humano. Esey a aumenta despues cu Consejo Nacional Electoral di e pais, yen di hende leal na Maduro, a declara e incumbente ganador a pesar di evidencia creible di lo contrario.

Gonzalez a busca asilo na Spaña aña pasa despues cu un corte Venezolano a emiti un orden pa su aresto. Mientras tanto Machado ta scondi, y no a ser mira den publico desde dia 9 di januari, tempo cu el a keda deteni brevemente despues di a join su sostenedornan den un protesta na Caracas. E siguiente dia, Maduro a keda huramenta pa un di tres termino di seis aña.

Cantidad di lider y politico mundial a biaha pa Noruega pa compana Machado. Edmundo Gonzalez a comparti un potret di su biahe y a aparece riba video cu presidente di Panama, Jose Raul Mulino, na Oslo. Congresista Mericano, Maria Elvira Salazar, a post un potret cu yiu muhe di Machado for di Norguega tambe.

Dialuna riba rednan social, Mundo Con Vzla, e cuenta oficial di e Comando di Campaña ConVzla den exterior, un grupo di Venezolano den exterior organisa cu Machado, a gradici presidentenan Jose Raul Mulino (Panama), Daniel Noboa (Ecuador), Santiago Peña (Paraguay) y



Javier Milei (Argentina) pa su Nobel na Noruega. E compana Machado pa ricibi cuenta no a duna informacion di paradero di Machado ayera tardi.

LUNA DI LOCURA!

CUMpra 2 LOTTO 5 Y HAYA 1 LOTTO 5 LOCO GRATIS!



CON PA HUNGA?

CU CADA COMPRA DI 2 LOTTO 5 RIBA E MESUN TICKET TA RICIBI 1 LOTTO 5 ADICIONAL LOCO COMPLETAMENTE GRATIS Ariba E MESUN TICKET! MAS BO CUMpra, MAS TICKET LOCO GRATIS BO LO RICIBI!

PROMOCION TA VALIDO TE CU 31 DI DECEMBER

Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website lottoaruba.com

www.lottoaruba.com

Tata di Amy Winehouse ta demanda amiganan di e strea pa subasta di su paña



(AFP) - E tata di difunto cantante Britanico, Amy Winehouse, a defende su demanda na Reino Uni contra dos amigonan di e difunto despues cu nan

a bende algun di su paña den subasta pa alrededor di 970.000 dollar.

Mitch Winehouse a bisa corte di alto nivel na Londres cu Naomi Parry, ex estilista di e cantante, y su amiga, Catriona Gourlay, no tabatin e derecho di bende decenas di articulo den subasta entre november 2021 y mei di 2023.

Abogado Henry Legge, actuando pa Winehouse, a bisa corte dialuna, cual tabata e prome dia di e caso den corte, cu e dos muhenan a bende 150 obheto cu tabata pertenece na Winehouse, incluyendo shimis cu el a bisti den su ultimo tour na juni di 2011.

E cantante Britanico, ken a disfruta di un exito global grandi, a fayece un luna



despues a causa di venenamento causa pa alcohol, cu 27 aña di edad.

Winehouse tabata un figura distinto cu su estilo di cabey unico, make-up preto y varios tatuaje cu un bos yama 'smoky'.

El a haya fama internacional cu su album ganador di Grammy den 2006, "Back to Black" unda e cancion yama "Rehab" tabata inclui, cual tabata conta di su lucha contra adiccion. Segun documentonan di corte, Winehouse ta kere cu cualkier placa colecta for di benta organisa pa Los Angeles su Julien's Auction lo mester bay na su persona.

E subastadornan tambe a ser bisa cu un tercer parti di e placa lo ser duna na Amy Winehouse Foundation como donacion - un fundacion benefico crea den nomber di e cantante pa traha cu hobennan pa fomenta speranza y dependencia propio.

Sinembargo, Winehouse su ekipo a acusa cu e muhenan no a haci e donacion na e fundacion.

Ted Loveday, abogado pa Gourlay, a bisa cu mayoria di e obhetonan ta cos cu e difunto cantante a duna of fia

e dos muhenan, aunke no tin prueba di esaki. "Si un hoben di 19 aña regala algo na un amigo, niun hende no ta firma un contract," el a bisa corte dialuna, enfatisando e cantante su generosidad.

Gourlay y Parry a conoce Amy Winehouse den comienso di añanan 2000, prome cu el a haya fama. Parry a crea algun di e cantante su look mas iconico - incluyendo e shimis berde cu patron di bamboo cu el a bisti durante e tour den 2011, cual a bende den e subasta pa 243.200 dollar.

Beth Grossman, e abogado pa Parry, a bisa cu e "dos muhenan aki no ta ladron y no ta deshonesto."

El a acusa Winehouse di trece e demanda dilanti contra e dos muhenan a causa di "celos," cual el a nenga fuertemente diamars bisando "bo ta fout."

Grossman tambe a enfatisa e diferencianan financiero entre e multi-miyonario Mitch Winehouse y e dos muhenan cu ta "basicamente bibando dia pa dia."

E audiencia lo dura te cu dia- bierna, cu un decision mas adelante.

The Birdie
CLUB HOUSE RESTAURANT

THE GARDEN
A CHEFS TALE

2.5HRS OF DINNING EXPERIENCE

SUNDAY, DECEMBER 14 | 6PM - 8:30PM

For reservations please call 586-7800 ext. 231 or 242
tdsba1@iberostar.com | opentable.com/thebirdie

tierradelsol.com

TIERRA DEL SOL
IBEROSTAR GOLF COURSE

5 COURSE DINNER \$99 PER PERSON | WINE PAIRING \$85 PER PERSON
COCKTAIL PAIRING \$59 PER PERSON

Centro di Bario Noord a culmina “LET’S ACT Aruba” ciclo 2025 cu presentacion oficial



Diabierna anochi, Centro di Bario Noord a presenta cu gran orguyo e presentacion oficial di “LET’S ACT” Aruba, celebrando e esfuerso, talento y progreso di tur participante. Despues di algun luna di entrenamiento intenso, den un gala cultural yen di energia y emocion, participantenan a subi escenario pa muestra fruto di nan preparacion, representando disciplinanan di Teatro, Canto, Cuarta y Folklore.

“LET’S ACT” Aruba ta un iniciativa socio-cultural, un colaboracion innovador entre Fonds voor Cultuur participatie (FCP) y CEDE ARUBA, diseña pa fortalece participacion cultural den e parti Caribense di Reino. “LET’S ACT” Aruba ta crea oportunidad pa nos muchanan participa den un programa estructura, dedica na desaroyo

di talento, creatividad y expresion personal. Por medio di guia, mentoría y practica constante, e programa ta fortalece confiansa, disciplina y habilidad artistico den nos muchanan.

E anochi tabata un fecha hopi mas special, mirando cu dia 5 di December, ta e gran cumpleaños di Sinterklaas, kende a pasa bishita na Centro di Bario Noord, hunto cu su Pietnan, pa saluda tur muchanan bon mucha presente. Mama Claus tambe a haci acto di presencia, agregando alegria y ambiente festivo na e ocasion. Durante e evento, publico a gosa di un dramatisacion di nacemento di nos kerido “Niño Hesus.”

Centro di Bario Noord ta expresa un gran danki special na Meneer Rocky y Erwin, pa nan dedicacion, pasenshi y amor den traspasa nan conocimiento na nos muchanan.



Nan aportacion ta fundamental pa e desaroyo continuo di talento den bario. Danki tambe na tur mayor, tur mentor, y tur hende cu ta sostiene Centro di Bario Noord y ta sigui muestra confiansa den Centro.

nos “Niño Hesus.”

E evento di anochi tabata manera un testimonio di kico comunidad, cultura y union por logra hunto, continuando asina Centro su vision



pa sigui stimula e desaroyo, crecimiento spiritual, social, cultural y deportivo di e dushi pueblo di noord.

Centro di Bario Noord—Cre-
ciendo Hunto!

Un danki special na Meneer Rocky y Erwin pa nan dedicacion y amor pa traspasa nan conocimiento na nos muchanan. Y na tur mayor cu ta brinda Centro di Bario Noord nan confiansa. Tambe, un danki special na Pittbull Singing Production di Ruth Gaarie pa nan bunita presentacion durante e anochi aki. Alabes nos ta gradici Jermaine Acosta y Madelene Kelly y nan elenco pa e dramatisacion di nacemento di



Celebrate The Festive Season Holiday Market

December
3rd, 10th & 17th
7 pm – 9:30 pm

Join us as we celebrate the festive season
with local artisans, live music & more

ARUBA CARIBBEAN
RESORT & CASINO

Don't miss Santa and his elves!

Despues di un trayectoria extenso y exitoso di mas cu 27 aña cu COA

Comite Olimpico Arubano ta tuma despedida di Edmundo Josiah

Durante e asamblea general di diasabra ultimo a trata e puntonan di agenda cu ta importante, pero tambe tabatin un momento special planifica. Comite Olimpico Arubano (COA) ta reconoce esnan cu ta traha pa bienestar di deporte y mas en particular esnan cu a experiencia tur cos desde inicio y traha pa COA bira e organisacion cu awendia ta mira e cosecha di tur e añanan di trabao.

Na final di asamblea a yega e momento emocional unda cu COA a tuma despedida di Edmundo Josiah. Ora nos ta papia di Edmundo Josiah, nos no ta papia solamente di un "Director Tecnico." Nos ta papia di un persona cu ta considera den hopi sentido un arkitecto di nos organisacion y di nos deporte. Pa 27 aña, Edmundo tabata e motor tras



di COA su maneho, di tantisimo proyecto cu a desaroya y di delegacionnan cu a representa

Aruba den exterior. Den e casi tres decadanan aki, Edmundo a mira generacionnan di atleta

crece, for di nan prome pasonan te na e momentonan mas grandi riba escenario

mundial. E tabata presente den bon tempo, celebrando medayanan y recordnan, pero mas importante ainda, e tabata presente den momentonan dificil, guiando, consehando y buscando solucion pa nos atletanan por a briya.

Un bon lider ta consciente cu su trabao no ta caba ora e bay, sino cu e mester laga e caminda habri pa futuro. Edmundo a demostra esaki dor di percura pa un transicion impecable. Durante e ultimo 4 añanan, el a traha codo a codo cu Monica Fajardo, preparando e pa e reto grandi aki. Awe, nos por bisa cu confiansa cu Monica a asumi e responsabilidad grandi aki, danki na e fundeshi solido y e mentoría cu Edmundo a brinda. Esaki ta demostra Edmundo su amor pa COA: el a sigura cu e organisacion ta keda den bon man.

Consehero influencial Helmut Marko ta sali di Red Bull



(AFP) - Red Bull a confirma diamars e salida di consehero influencial Helmut Marko, ken a supervisa e progreso di campeonnan mundial Sebastian Vettel y Max Verstappen.

E homber di 82 aña y di Austria tabata den centro y dilanti di Red Bull su resultado remarcable desde nan yegada den 2005 na F1, yudando nan haya 6 Constructor's Championship y 8 Driver's Titles.

E ganador den 1971 di Le Mans 24 Hours pa Porsche ta aliado cercano di Verstappen, ken no a logra un di 5 titulo consecutivo pa un diferencia di 2 punto contra McLaren su Lando

Norris na Abu Dhabi diadomingo. Marko ta esun responsable pa Red Bull su programa young Driver y tabata tras di Vettel su 4 titulo, conhuntamente cu Verstappen su lansamento como un di e grandinan.

Su salida ta tumando luga lunanan despues cu Red Bull a despedi Christian Horner, ken di mesun manera cu Marko tabata na e ekipo pa su lansamento 2 decada atras. Horner su sucesor, Laurent Mekies, a comenta cu "ta un noticia hopi tristo cu Helmut ta bay laga nos. E tabata un parti integral di nos ekipo y henter Red Bull su programa di careda pa mas di 2 decada. PA e motibo aki e ta e fin di un capitulo remarcablemente exitoso. Su salida lo laga un buraco, y nos lo haya su falta."

Marco a reflexiona tocante su "aventura extraordinario y extremadamente exitoso" cu Red Bull. "Net keda sin logra e campeonato mundial e temporada aki a conmove'mi profundamente y a laga cla cu awo ta e momento corecto pa mi personalmente caba e capitulo aki sumamente largo, intenso y exitoso," el a comenta.

"Mi ta desea henter e ekipo exito continuo y mi ta convenci cu nan lo lucha pa ambos titulo mundial atrobe proximo aña."

CEO di Red Bull su proyectonan corporativo y inversionnan Oliver Mintzlaff a bisa cu e decision pa sali tabata di Marko.

Federacion di weightlifting Hungaro ta acusa ex hefe cu corrupcion



(AFP)—Fiscalnan Hungaro a acusa diamars e ex-hefe di e Federacion Internacional di Weightlifting (IWF) pa supuestamente malversa shen miles euro.

Tamas Ajan, 86, a lidera e asociacion internacional basa na Budapest entre aña 2000 pa 2020. E tabata obliga di retira despues cu e investigacion a revela cu miyones di euro a desaparece y casonan di doping a ser tapa. "Durante su presidencia, e (e acusado) a mantene e asociacion bao su control cerca y completo, gobernando esaki cu poder absoluto," e fiscalia a bisa den un declaracion, cual no a nombra Ajan directamente.

E acusado ta acusa di malversa un total di 532.000 euro entre 2019 y 2020" for di un di e cuantanan di e organisacion sin cu e transferencianan ey tabata den e interes di e organismo, fiscalnan a bisa.

Na 2017 y 2019, e ex-presidente supuestamente tambe a malversa 130.023 euro den renumeracion y reembolso,

nan a agrega. Fiscalnan ta pidiendo un sentencia di prison, como tambe un multa y prohibicion pa Ajan.

Ajan a confirma na media local cu el a haya e acusacion. Pero e ta bisa—sin cita cualkier evidencia—cu e ta un victima di un represalia y campaña di difamacion lidera pa Moscu, bisando cu e IWF a adopta reglanan anti-doping cla bao di su liderazgo.

"Basa riba esaki, weighlifternan for di seis pais—Azerbaijan, Egipto, Kazakhstan, Rusia, Tailandia y Uzbekistan—no tabata permiti pa competi den e Olimpiada na Tokio. Despues nan a uni cu Rusia y a ataca IWF y ami personalmente," el a conta periodico Hungaro Blikk.

Den 2022, e Corte di Arbitracion pa Deporte a confirma prohibicionnan di bida largo riba Ajan y su suplente.

A haya e duo culpable di comete ofensanan incluyendo "cubri, retrasa y stroba maneho di resultado pa cierto atleta cu a viola e reglanan di anti-doping," segun e Agencia Internacional di Testing (ITA).

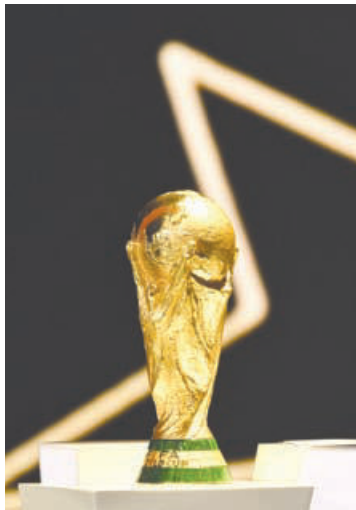
Iran y Egipto ta opone pone tematica di LGBTQ riba wega den Copa Mundial

(AFP) - Iran y Egipto ambos ta contra di e plan di organisadornan local na Merca di marca nan wega den etapa di grupo den Copa Mundial 2026 como un evento cu ta sostene e comunidad LGBTQ.

E comite organisador na Seattle, Washington, unda e ta stipula di tuma luga proximo aña, anteriormente a anuncia su intencion di tin un "Pride Match" cu ta coincide cu e ciudad su Pride Weekend den fin di juni.

Despuesdi siman pasa su trekmento di lotjes pa e torneo di FIFA, Egipto y Iran awo tin cu enfrenta na Seattle dia 26 di juni, e diabierna prome.

Hefe di Iran su federacion di futbol, Mehdi Taj, a ser cita pa agencia di noticia local ISNA bisando cu Tehran y Cairo



ambos a trece dilanti "obhecion contra e topico," cual el a yama "un decision irracional cu ta sostene un cierto grupo." Taj no a menciona e marca specifico.

Riba dialuna, television estatal di Iran a bisa cu Tehran lo "apela" na FIFA tocante esaki.



Den un declaracion, Egyptian Football Association a bisa cu el a manda un carta formal na Secretario General di FIFA Mattias Grafstrom, rechasando "den termino absoluto" cualkier actividad conecta na sosten di LGBTQ durante e wega.

EFA a bisa cu e tipo di iniciati-

vanan aki ta choca cu "e balornan social, cultural y religioso" di ambos Egipto y Iran y a urgi FIFA garantisca cu e wega lo keda enfoca solamente riba futbol.

Na Egipto, homosexualidad no ta directamente ilegal, pero hopi biaha ta castiga bao leyman amplio cu ta prohibi "libertinaje."

EFA a cita FIFA su statuut tocante neutralidad politico y social, argumentando cu su weganan no mester ser usa pa promove causanan cu ta "sensitivo of di un naturalesa cu ta trece contienda."

E Copa Mundial lo marca Iran su di 7 participacion den e torneo, cual lo ta organisa conhuntamente pa Merca, Canada y Mexico.

Iran y Merca no tin relacion

diplomatico desde 1980, despues di un crisis di rehen den bista di e revolucion Islamico den 1979.

Iran inicialmente a opta fuera di diabierna su trekmento di lotjes pa protesta Merca su negacion di otorga visa pa varios miembro di su delegacion pero eventualmente a retira su decision.

Diamars, Taj a bisa cu algun hungado Irani por enfrenta problema di visa a causa di nan servicio den ehercito di Iran, cual ta inclui Islamic Revolutionary Guards Corps (IRGC) - designa un organizacion terorista pa Merca den 2019.

"Pa e Copa Mundial, nos mester traha riba tin opcion di reemplazo y ya caba nos a cuminsa cu esey," el a declara.

Polis ta haci entrada hudicial na asociacion di futbol nacional di Argentina

(AFP) - Autoridadnan Argentino a haci varios entrada hudicial na e asociacion nacional di futbol y varios otro ekipo grandi diamars como parti di un investigacion di labamento di placa, un fuente di polis a conta AFP.

Den un ola di entrada hudicial ordena pa un hues, oficialnan a busca den e oficinanan di asociacion di futbol Argentino na Buenos Aires y ekiponan incluyendo Racing Club, San Lorenzo, Independiente y Banfield, e fuente a conta.

"Te cu awo tin 25 pa 30 entrada hudicial di ekiponan y casnan priva," e fuente a sigui



conta, confirmando e entrada hudicial na e oficinanan di AFA.

Agentenan tabata buscando informacion di accounting relaciona cu compania di finanzas Sur Finanzas, cual ta

sponsor di varios ekipo y ta sospecha di tin mal practica.

Luna pasa e autoridadnan di impuesto a entrega un keho contra e firma, acusando esaki di evadi impuesto cu peso



Argentino ekivalente na 550 miyon dollar.

E compania a ehecuta un cantidad di acuerdo di negoshi den mundo di futbol Argentino y su CEO, Ariel Vallejo, ta amigo cercano di e hefe di e

asociacion di futbol, Claudio Tapia.

Aña pasa, Sur Finanzas tabata e sponsor oficial di e liga di futbol Argentino y e ekipo nacional.

Trump su FIFA Peace Prize a kibra neutralidad segun grupo defensor di derecho

(AFP) - Gruponan defensor di derecho humano FairSquare a entrega keho na FIFA su comite di etica acusando cu e presidente di e cuerpo di futbol Gianni Infantino a viola su responsabilidad di neutralidad pa medio di sostene Presidente Mericano Donald Trump.

Infantino a entrega rump FIFA su Peace Prize inagural durante e trekmento di lotjes dia 6 di december pa e Copa Mundial di 2026 cu lo ser

hunga na Merca, Canada y Mexico den juni y juli.

FairSquare tambe a yama FIFA su estructura di gobernacion "absurdo" y a bisa cu e organizacion su comportamiento ta contra e interes comun di e comunidad di futbol global, den un keho cu el a entrega dialuna.

"E keho aki ta tocante hopi mas cu Infantino su sosten pa Presidente Donald Trump su agenda politico," FairSquare su director di programa nich-

olas McGeehan a bisa.

"Di manera mas amplio, esaki ta tocante con FIFA su estructura di gobernacion absurdo a permiti Gianni Infantino abiertamente viola e organizacion su reglanan y actua den maneranan cu ta ambos peligroso y directamente contrario na e interes di e deporte mas popular na mundo."

FairSqaure su keho a bisa cu entrega e premio na un "figura politico den funcion" ta un violacion cla di Artikel 15 di



FIFA su propio codigo di etica. Tambe nan a pidi pa e comite investiga Infantino su participacion den "procesonan cu a resulta den e creacion di e FIFA Peace Prize," y e decision pa duna esaki na Trump.

Ademas, e NGO a enfatisa Infantino su peticion den oc-

tober pa Trump ricibi e Nobel Peace Prize y a bisa cu el a haci declaracionnan den 3 otro ocasion favorable na Trump su agenda politico.

Contacta pa AFP, FIFA a confirma cu nan a haya e keho pero no a haci mas comentario.

Corte mas halto di Massachusetts ta trata caso di demanda cu ta acusa Meta di diseña aplicacion adictivo pa mucha

(AP) — Corte Supremo di Massachusetts a scucha argumento oral diabierna riba e demanda di estado cu ta sostiene cu Meta a diseña caracteristicanan di Facebook y Instagram pa haci nan adictivo pa usuarionan hoben.

E demanda, presenta den 2024 pa Procurador General Andrea Campbell, ta alega cu Meta a traha esaki pa gana mas, y cu su accion a afecta centenares di miyones di teenagernan den Massachusetts cu ta usa e plataforma di social media. “Nos ta presentando reclamonan basa exclusivamente riba e hermentnan cu Meta mes a desaroya, pasobra su mes investigacion ta muestra cu nan ta stimula adiccion na plataforma den varios manera,” segun State Solicitor David Kravitz, añadiendo cu e demanda no tin nada di haci cu algoritmonan ni cu fayos pa modera contenido.

Meta a bisa diabierna cu e ta fuertemente den desacuerdo cu e acusacion y ta “confia cu e pruebanan lo muestra nos compromiso di hopi aña pa sostene hobennan.” Su abogado, Mark Mosier, a argu-



menta den corte cu e caso “lo impone responsabilidad pa funcion publico tradicional” y cu su accion ta proteha door di ‘First Amendment.’

“Tin un miho chens si nan alega cu e discurso ta falso of fraudulento,” Mosier a bisa. “Pero ora nan ta reconoce cu e ta berdadero, esaki ta cay den e medula mes di proteccion di First Amendment.”

Pero algun di e huesnan tabata mas preocupa door di e funcion manera notificacionnan, den lugan di contenido propio di e plataforma.

“Mi no a compronde cu e keho ta cu Meta ta manda informacion falso vis-a-vis

e notificacionnan, sino cu el a crea un algoritmo di notificacionnan sin fin ... diseña pa alimenta e ‘fear of missing out,’ of FOMO, cu hobennan ta experiencia,” segun Justice Dalila Wendlandt. “Esey ta e base di e keho.”

Justice Scott Kafker a cuestiona riba e idea cu e caso ta trata solamente di publica contenido:

“No ta tocante con pa publica, sino con pa atrae bo na e informacion,” el a bisa. “Ta con pa hala atencion. E ta indiferente pa e contenido, no ta importa si ta ‘Common Sense’ di Thomas Paine of

nonsense. Su unico obhetivo ta pa bo wak e.”

Meta ta enfrente demanda federal y di estado cu ta afirma cu e ta diseña funcion intencionalmente — manera notificacion constante y scroll infinito — pa haci mucha adicto. Den 2023, 33 estado a presenta un demanda contra e gigantenan tecnologico di Menlo Park, California, cu ta alega cu Meta ta colecta dato di mucha bao di 13 aña sin permiso di mayornan, den violacion di ley federal. Ademá, estado individual manera Massachusetts a presenta nan propio demanda den tribunalnan local

tocante e funcion adictivo y daño pa mucha.

Reportenan di prensa, prome den The Wall Street Journal na 2021, a muestra cu e compania tabata consciente di e daño cu Instagram por causa na teenagernan — mas tanto muchanan muhe — den salud mental y asunto di imagen corporal. Un estudio interno a cita cu 13.5% di teenagernan muhe a bisa cu Instagram ta empeora pensamentonan suicida, y 17% a bisa cu e ta empeora trastornonan alimenticio.

Criticonan ta bisa cu Meta no a haci suficiente pa atende preocupacion tocante seguridad y salud mental di teenagernan riba e plataforma. Un reporte di ex-empleado y whistleblower Arturo Bejar y cuater organizacion benefico a conclui cu Meta no a tuma “paso real” pa resolve e problema, “pero mas tanto pa busca titularnan impresionante tocante herment nobo pa mayornan y cuenta di Instagram Teen pa usuarionan menor di edad.” Meta a bisa cu e reporte a desfigura e esfuerzonan cu e ta haci pa bienestar di teenagernan.

Trump ta aproba benta di chipnan avansa di Nvidia pa China

(AP) — Presidente Donald Trump a bisa dialuna cu e lo permiti Nvidia bende un tipo avansa di chip di computer, usa den desaroyo di inteligencia artificial, na “clientenan aproba” na China.

Tin preocupacionnan cu e benta di chipnan avansa por yuda China competi miho cu Merca den crecemento di capacidadnan di AI. Pero tambe tin un deseo pa stimula e ecosistema di AI cu compania Mericano manera Nvidia.

E chip, conoci como H200, no ta e producto mas avansa di Nvidia. Esnan mas adelanta — Blackwell y Rubin cu ta bin — no tabata inclui den e aprobacion di Trump.

Trump a bisa riba su su red social cu el a informa lider di China, Xi Jinping, tocante su decision y cu “Presidente Xi a reacciona positivamente!”

“E politica akinan lo yuda trabao na Merca, fortalece fabricacion na Merca, y beneficia contribuyentenan Mericano,” Trump a skirbi.

Nvidia a elogia e decision den un comunicado, bisando cu e



paso lo stimula fabricacion domestico y cu e proceso di verificacion di Departamento di Comercio lo “crea un balans reflexivo” entre prioridadnan economico y di seguridad nacional.

Pero un grupo di senador democrata a oponer e benta di chipnan.

“Acceso na e chipnan aki lo duna e ehercito Chines un tipo di tecnologia transformacional pa haci nan arma mas letal, pa haci ciberneticanan mas eficiente contra negoshinan Mericano y infraestructura critico, y pa fortalece nan sector economico y fabrica,” nan a bisa.

E grupo tabata inclui senadornan Chris Coons (Delaware), Jeanne Shaheen (New Hampshire), Jack Reed (Rhode Island), Elizabeth Warren (Massachusetts), Brian Schatz (Hawaii), Andy Kim (New Jersey), Michael Bennet (Colorado) y Elissa Slotkin (Michigan).

Nan a nota cu compania Chines di AI, DeepSeek, a bisa recientemente cu falta di acceso na chip avansa diseña na Merca ta nan reto mas grandi ora nan ta competi cu OpenAI, Google, Microsoft, Anthropic, Perplexity y Palantir — compania cu ta haci gran inversion den AI.

Trump a bisa cu Departamento di Comercio ta “finalisa detaye” pa permiti tambe AMD y Intel bendenan tecnologia na stranhero. E aprobacion di licencia pa bende chip H200 ta refleha e poder y relacion cercano cu e fundador y CEO di Nvidia, Jensen Huang, tin cu e presidente. Pero tin tambe preocupacion cu China por haya manera pa usa e chipnan pa desaroya producto di AI cu por crea riesgo pa seguridad nacional Mericano — un motibo principal pakico e administracion Biden a trata di limita exportacion.

Nvidia tin un balor den mercado di \$4.5 triyon, y e anuncio di Trump a lanta e accion un tiki den transaccion despues di ora.

Accidente spiel cu spiel cu hende herida riba caminda di Jaburibari

Diadomingo anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida riba e caminda di Jaburibari, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente spiel cu spiel unda cu un auto RHD ta envolvi cu autonan contrario unda un spiel a kibra y a herida un pasahero den e auto RHD.

Na yegada di e ambulance nan a atende e victima na e sitio mes.



Ambulans a bay dilanti corte pa adicto ambulante despues cu 2 cacho a mord'e na su pia



Diadomingo mainta a drenta informe di cu 2 cacho lo a morde e conoso adicto ambulante Mexzy Lont gravemente na su pia dilanti corte, mesora a dirigi un ambulans na e sitio.

Na yegada di e ambulance nan a nota cu Mexzy tabata tin un mordi basta profundo na un di su pianan mientras na e otro pia tabata djis un rasca. Nan a atende Mexzy y a transporte pa hospital.

Segun declaracion un otro adicto un tal "Haime" a bini cu e cachonan cu a atake.

Baby di 2 aña na lock pa 20 minuut den auto na parkinglot di Ling & Sons

Diadomingo merdia a drenta informe di un baby cu a keda na lock den auto den e parkinglot di Ling & Sons, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a logra habri e auto cu a keda na lock pa 20 minuut. Na yegada di e ambulance nan a atende e baby y despues a sigui nan rumbo pa post ya cu e baby tabata ok.

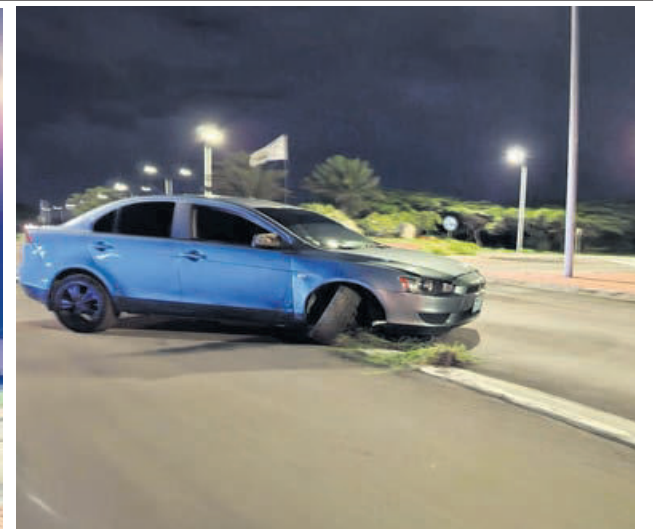


Chauffeur no a logra controla su auto na rotonde Mahuma y a bay dal na e rand di acera

Diadomingo madruga a drenta informe di un accidente na e rotonde Mahuma, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di

un accidente unda e chauffeur no a logra controla e auto y a bay dal na e rand di e acera y a causa daño na e wiel banda drechi cual a laga e auto meymey caminda. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



Cambodia ta priminti combate feroz contra Tailandia den conflicto na frontera

(AP) — Presidente di Senado poderoso di Cambodia, Hun Sen, diamars a priminti un lucha feroz contra Tailandia mientras e segundo dia di combate renoba y generalisa entre e dos bisiñanan di sur oost Asiatico a obliga decenas di miyones di hende huy di e zona di frontera.

Combate a cuminsa despues di un conflicto diadomingo durante cual dos soldad Tailandes a ser herida, desmantelando un alto-el-fuego cu a pone fin na combate riba reclamacionnan teritorial competitivo na juli. E cinco dia di combate durante e periodo ey a laga decenas di morto na banda di ambos parti, y a forsa evacuacion di mas cu 100,000 ciudadano.

Ambos banda ta priminti pa sigui lucha. Den un señal cu ningun parti tabata dispuesto pa stop, prome minister Tailandes Anutin Charnviracul a bisa diamars cu Cambodia ainda no a tuma contacto cu Tailandia tocante posible negociacionnan y cu e combate lo sigui.

Den un comunicado publica riba Facebook y Telegram, Hun Sen a afirma cu su pais lo no a ataca back dialuna, pero anochi toch a cuminsa tira back na forsan Tailandes. Ehercito di Tailandia a bisa cu Cambodia a ataca posicionnan Tailandes cu artilleria, misil y atake di drone diamars. Tailandia a bisa tambe cu forsan di Cambodia a tira na su tropa diadomingo y dialuna, pero cada banda ta culpa e otro banda di a tira prome.

Ehercito di Cambodia a anuncia diamars cu e combate nobo a mata siete ciudadano y a herida 20. Un vocero militar Tailandes a bisa cu tres soldad a ser mata.

Tailandia dialuna a haci bombardeo aereo rond di e frontera, cual el a yama un accion defensivo cu tabatin como blanco instalacionnan militar. Vocero militar Tailandes Rear Adm. Surasant Kongsiri a bisa diamars cu operacionnan manera esey lo sigui “te ora cu e atakenan para.”

Residentenan na ambos banda ta huy pa seguridad. Un refugio di evacuacion na un universidad den ciu-



dad nort oost di Surin na Tailandia tabata tene mas cu 3,600 hende cu a ser reubica for di zona peligroso. Nan tabata sinta of drumi riba mat diagonal y algun a pone tent chikito. Ora di cuminda merdia, algun a forma rij pa ricibi aros cla, mientras otro tabata ricibi cuminda pre-prepara. Un banda di e ehercito tabata hunga pa nan entretenimento.

“Nos tabata preparando pa evacua. Nos no tabata sali ainda. Pero ora nos a tende tiro nos a sali inmediatamente,” agricultor di yuca Pan-ngam Kanchangthong a bisa na The Associated Press. “Mi tabatin miedo. Ken lo no tin miedo ora tin bombardeo?”

Ehercito Tailandes a bisa cu cerca di 500 shelter temporario a ser instala den cuater

provincia na frontera, acomodando 125,838 hende.

Evacuadornan na banda Camboyano a pasa door di experiencia similar.

“Mi a sinti mi mes cu hopi miedo ora mi a tende zonido di explosion di e bombardeo. Na e momento ey mi tabata traha den e fabrica di paña,” a bisa Vach Neang di 44 años, un tata di 7. “Mi a yama mi casa y mi yiunan pero mi no por a yega na nan, y e zonido di explosion tabata bira mas fuerte, te ora cu e doño di e fabrica a laga nos bay cas,” el a bisa mientras tabata papia na un mercado bieu den provincia nort west di Banteay Meanchey cu a ser converti den un refugio. El a agrega cu el a logra carga solamente algun paña prome cu el a huy di su cas.

Minister di Informacion di Cambodia, Neth Pheaktra, a bisa cu casi 55,000 hende a ser evacua y e cifra ta sigui aumenta.

E dos nacionnan tin un historia di mal intencion. Tailandia y Cambodia tin un historia di tension pa siglonan caba y ta experencia tensionnan periodico rond di nan frontera terestre di mas cu 800 kilometer. Siglonan pasa, ambos di nan tabata imperionan poderoso, pero tamaño y desaroyo superior di Tailandia den e siglo pasa ta dun’e un bentaha militar.

Algun di e territorio disputa tin tempelnan antiguo cu e dos nacion ta bisa ta parti di nan herencia. Ministerio di Cultura di Cambodia a acusa diamars cu forsan Tailandes a dañu un tempel, Ta Kra-

bey, yamando e accion alega “un acto castigable cu ta reflehá inmoralidad profundo.”

Ehercito Tailandes, referiendo na mesun tempel di siglo 11 pa su nomber Tailandes, a afirma cu forsan Camboyano a lansa atake di misil den provincia nort oost di Surin. Verificacion independiente di cualkier di e reclamonan tabata imposible.

E alto-el-fuego cu a pone fin na e combate di juli a ser facilita door di Malasia y a pasa door di medio di presion di Presidente di Merca, Donald Trump, ken a menasa cu kita privilegionan comercial di e dos pais si nan no keda di acuerdo.

Un acuerdo mas detaya firma den october a pidi kitamento di armamento pisa for di frontera; suspension di plamamento di informacion falso y retorica dañino; implementa medidanan pa restaura confiansa mutuo; y coordina operacionnan pa kita mina.

Ningun di e medidanan no ta parce di a ser implementa completamente door di cualkier banda. Despues di e alto-el-fuego, e dos paisnan a sigui cu un guerra di propaganda amarga usando desinformacion, banda di acto di violencia chikito transfronteriso.

Prisioneronan y mina ta topiconan dificil. Un alcalde importante di Cambodia ta keha cu Tailandia ta sigui tene 18 prisionero cu a ser tuma riba e mesun dia cu e alto-el-fuego a tuma efecto. Tailandia ta afirma cu nan a acerca posicionnan Tailandes den un manera menasante, un alegacion cu Phnom Penh ta nenga.

Tailandia ta acusa Cambodia di planta mina nobo den e zona disputa, den algun caso mutilando soldadnan Tailandes. Cambodia ta bisa cu e minanan ta restonan di decadas di guerra civil cu a caba den 1999.

E tema di mina a causa cu Tailandia a declara na principio di e luna aki cu e ta pausa di manera indefini e implementacion di detayenan di e alto-el-fuego, te ora cu Cambodia pidi despensa pa a herida soldadnan Tailandes.

A declara baile Venezolano ‘joropo’ un tesoro di UNESCO

(AFP)—A declara e ‘joropo’ di Venezuela—un genero cu ta mescla musica, cancion y bailamento rapido di pareha—como un tesoro cultural intangible di UNESCO.

E tin raiznan indigena, Afri-cano y Europeo y a origina den a ‘llanos’ cerca di e frontera entre Venezuela y Colombia. Ta presenta joropo cu e zonido di instrumentonan incluyendo e harpa, maraca y violin mientras bailarinanan ta draai y nan pareha masculino ta bati pia riba suela den e ritmo rapido di e musica.

E bailarinanan ta bisti shimis-nan colorido y hende homber ta bisti bachi y un sombre.

UNESCO a anuncia e designacion na un reunion na New



Delhi den cual e organisacion cultural di e Organisacion di Nacionnan Uni (UN) a examina decenas candidato pa ser declara tesoronan cultural intocable.

Venezuela a acepta loke el a yama bon noticia durante un tempo di tension militar cu Merca.

Barconan di guerra Mericano ta actualmente para riba costa y ta atacando loke Washing-ton ta yama botonan di contrabanda di droga for di Venezuela. Presidente Nicolas Maduro a bisa cu e meta real di e operacion di Merca, cual a causa miedo di un atake Mericano riba Venezuela, ta pa tumb’e y su regimen.

“Nos merece e felicidad aki, mirando e caos cu nos ta bibando den dje,” segun residente di Caracas Cesar Marcano. “Mi ta contento cu nos cultura ta ser reconoci y mi ta spera cu e pueblo Venezo-

lano dun’e e importancia cu e merece.”

Joropo a ser declara un activo cultural nacional di Venenzuela na 2014.

A urgi pueblo di Reino uni keda alerta pa bacoba na canto di lama



(AFP)—Un operacion di limpieza “grandi” tabata andante den sur di Inglatera diamars despues cu ocho container di bacoba a cay for di un barco di carga, resultando den centenares fruta daña apareciendo na canto di lama.

Casi 16 container di un barco di carga ta perdi den lama desde diasabra, incluyendo ocho conteniendo bacoba, dos cu banana y un cargando awacati, segun e guarda costa Ingles a bisa.

Desde e tempo ey, centenares di troshi bacoba destina pa supermercadonan a aparece riba beach na West Sussex, unda guarda costa a

urgi pueblo pa no bay den arcanan unda tin desperdicio di bacoba.

Containernan di barco tambe a aparece den ciudad costero di Selsey, unda boluntarionan a recoge e bacobanan plama den saco di sushi pa tira nan afo, manera un fotografo di AFP a mira. “Un operacion di limpieza ta na caminda despues cu varios container di carga a aparece na canto di lama na West Sussex,” segun e conseho local a bisa diamars.

Dialuna e guarda costa a desplega un helicopter pa busca cinco container cu ainda no a aparece. Autoridadnan tambe a adverti pueblo pa no come e frutanan aki.

Resultado Sorteo 9 December			
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte			
DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
6855	7291	8457	5645
3902	9815	SUPER5	6466
0622	8510	-	5728

MERDIA	ANOCHI																										
 Sorteo # 4828 4053 3879 7414  X3  Sorteo # 4828 2681  X2  Sorteo # 2884 2647  Sorteo # 4828 8271 Capricornio  Sorteo # 1702 433  FP	 Sorteo # 8722 7516 7906 1329  X2  Sorteo # 7766 3953  FP  Sorteo # 2471 5974  Sorteo # 6525 2780 Cancer  Sorteo # 1455 328  FP	 Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 0 x Match 4 0 x Afl. 12,00  Sorteo # 7034 0 x Jackpot 7 x Match 4 150 x Afl. 8,00  Sorteo # 1826 0 x Jackpot 0 x match 4 6 x Afl. 500,00 63 x Afl. 50,00 82 x Afl. 15,00   Sorteo #	<table><tr><td>Joker</td><td>Letter</td></tr><tr><td colspan="2">Proximo Jackpot</td></tr><tr><td colspan="2">425.000,-</td></tr></table> <table><tr><td colspan="2">10-16-17-21-22</td></tr><tr><td colspan="2">Proximo Jackpot</td></tr><tr><td colspan="2">55.000,-</td></tr></table> <table><tr><td colspan="2">03-06-08-30</td></tr><tr><td>Mega Ball</td><td>03</td></tr><tr><td colspan="2">Proximo Jackpot</td></tr><tr><td colspan="2">320.000,-</td></tr></table> Afl. 420.000,- <table><tr><td>#VALUE!</td><td>Sorteo # 227</td></tr><tr><td colspan="2">222846</td></tr></table> 	Joker	Letter	Proximo Jackpot		425.000,-		10-16-17-21-22		Proximo Jackpot		55.000,-		03-06-08-30		Mega Ball	03	Proximo Jackpot		320.000,-		#VALUE!	Sorteo # 227	222846	
Joker	Letter																										
Proximo Jackpot																											
425.000,-																											
10-16-17-21-22																											
Proximo Jackpot																											
55.000,-																											
03-06-08-30																											
Mega Ball	03																										
Proximo Jackpot																											
320.000,-																											
#VALUE!	Sorteo # 227																										
222846																											

Cambio den prijs di productonan petrolero 10 di december 2025



Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario ta anuncia e prijsnan nobo di benta di combustibel entrante 10 di december 2025:

Gasoline unleaded-premium	: 221,2 cen p/ltr. (+ 2,0 cen)
Diesel ULS	: 204,1 cen p/ltr. (+ 8,5 cen)
Kerosin	: 189,2 cen p/ltr. (+ 4,1 cen)
E prijsnan ta inclui BBO/BAZV/BAVP.	

**Dokter na warda**

Oranjestad San Nicolas
Hospital Imsan
 7:00 pm / 10:00 pm **24 ora**

Botica na warda

Oranjestad: San Nicolas:
 Central : Aloe:
 Tel. 585 1965 Tel. 584 4606
EMERGENCIA 911

POLIS

Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

BOTICA

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD

Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA

Aurora 588-6699
Royal Funeral H. 586-4444
Ad Patres 584-2299
Olive Tree 584-8888

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
 Tel: 582 2116 / 582 2010

Taxi Adres Services (24h)
 Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
 Tel: 587-8850
 Tel: 280-2828
 Whatsapp: 592-7024

Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
 297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
 297-583-2999
 297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
 297-582-5051
 297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
 297-583-1016
 297-583-6607

Fundacion Contra
Violencia Relacional
 Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
 297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
 297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19
 Aruba
 297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
 297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba

297-588-9999

Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14
 Tel. 297-582-2219

Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17
 B Aruba

297-588-9591

www.famiplanea.org
 famiplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
 297-582-0088

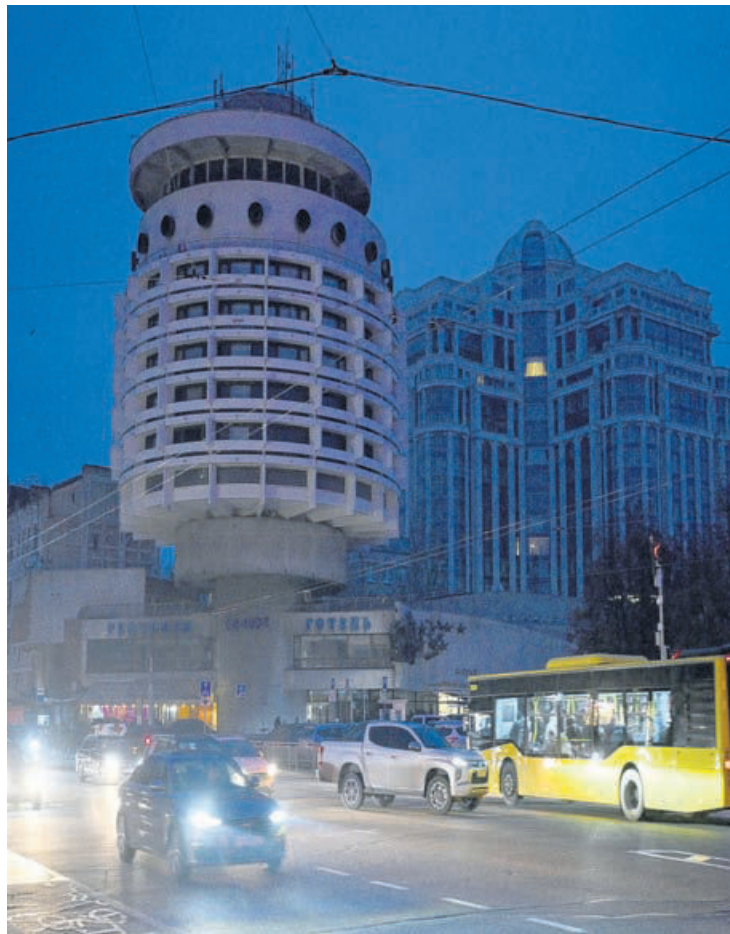
Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
 297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord
 (close to the hotels)
 Tel: 736-2952 or
 593-7081

Zelensky ta bisa cu e ta cla pa eleccion si garantiza seguridad



(AFP) - Presidente Volodymyr Zelensky a bisa diamars cu e ta 'cla' pa tene eleccion nobo si garantiza seguridad pa e urnanan den e pais den medio di guerra.

El a haci su comentarionan despues cu Presidente Mericano Donald Trump a acusa Kyiv di "usa guerra" pa evita eleccion, cual a keda posponi despues cu a impone ley marcial den e pais despues di Rusia su invasion na februari 2022. "Mi ta cla pa eleccion," Zelensky a bisa reporteronan, durante un encuesta di media virtual.

El a agrega cu e ta pidiendo legisladornan prepara "proposicion tocante e posibilidad di haci amienda na e fundeshi legislativo y ley di eleccion durante ley marcial."

Sinembargo, pa cualkier voto tuma laga, mester provee seguridad prome, el a bisa, pidiendo Merca pa yuda garantiza esaki. "Awo mi ta puntra, mi ta declara esaki abiertamente, pa Merca yuda'mi, posiblemente hunto cu coleganan Europeo, garantiza seguridad pa organisa eleccion," el a bisa.

Ucrania su ley marcial, den efecto desde dia 24 di febru-

ari 2022, ora cu Rusia a lansa un invasion di escala completo, ta prohibi tin eleccion durante tempo di guerra.

Ciudadnan di Ucrania ta golpia ta drone Ruso y misil casi diariamente.

Zelensky tambe a bisa cu e plan inicial di Merca pa caba cu e guerra a keda parti den 3 documento - un cuadro di acuerdo cu 20 punto, y dos documento separa, un tocante garantianan di seguridad y otro tocante Ucrania su recuperacion despues di e guerra.

"Tin 3. Si. Esey ta berdad. Nos ta papiando tocante esaki cu Mericanonan y ya caba a cuminsa dialogo cu Europeonan," Zelensky a bisa, agregando cu e ta spera di por manda e version actualisa di e plan pa Merca riba diaranson.

Zelensky tambe a bisa cu Merca y algun otro pais di NATO no ta mira Ucrania den e aliansa.

"Wak, nos ta realistico, realmente nos kier ta den NATO. Den mi opinion, esaki ta husto. Pero nos sa sigur cu ni Merca ni algun otro pais, pa ta sincero, ta mira Ucrania den NATO na e momentonan aki," Zelensky a conta reporteronan presente.

Pronostico di tempo

**Tempo:**

Awe tardi y awe nochi: parcialmente nubia y generalmente seco

Den marduga y mañan: parcialmente nubia cu un awa-sero breve

Temperatura maximo 31 grado Celsius

Temperatura minimo 26 grado Celsius

Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 32 pa 37 grado Celsius
 Uv index: 7

Bahada di solo : 6:14pm

Subida di solo : 6:50am

Biento:

Moder a for di direccion generalmente oost; forsa 3 te 4 (12 te 30km/ora, 07 te 16 nudo).

Durante di dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga; forsa 5 te 6 (31 te 50km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo:

Extension di e area di presion halto riba Atlantico lo zorg pa weer generalmente seco. Sinembargo, den oranan di marduga y mainta trempa humedad por bira suficiente pa laga un awa-sero breve desaroya riba partinan di e isla.

Condicionnan maritimo/estado di lama:

Na partinan protegi di costa: keto cu olanan rond di 1 pia. Na partinan zuid: trankil cu olanan di 1 te 2 pia, localmente 3 pia.

Na partinan oost te noordwest di costa: modera cu olanan alrededor di 4 pa 6 pia.



Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

*“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.*
Salmo: 23

A bay drumi dushi den brasa di señor,
nos querida mama, abuela, ruman, tanta, prima y
amiga:



Theodora Morgan-Laclé
“Frieda”

Sunrise: 09-11-1941 - Sunset: 03-12-2025

Na number di su:
Casa: Glyn Morgan

Yiunan:
Mark Morgan
Marice y Craig Wasemiller

Nietonan:
Alexandria Morgan, Courtnie Morgan, Morgan
Wasemiller, Jay Wasemiller
Mayornan den feliz memoria:
†Juan Ovid Laclé y †Natividad Sira Laclé-Oduber

Rumanan:
†Ronny y Marie Pierre Laclé-Fénart
†Dolfi y Vivecca Laclé-Chirino
Johnny y Dilaila Laclé-Harms
Rafael y Vera Laclé-Gomez
†Filomena Laclé
†Ethlyne Laclé
Dennis Laclé
†Glenn y †Trina Laclé-Maduro
Mary Laclé
Steve y Odalis Laclé-Lopez

Subrina y subrinonan: Esmee, Paco, † Dave,
Alvin, Levi, Ewald, Oswald, Joanaila, Ralph, Melissa,
Zulaika, Milouska, Franchesca, Marilyn, Annuard,
Thierry, Odille, Odina.

Suegronan den felis memoria:
†William Penry Morgan y †Gladys Kate Morgan

Swa y Cuñanan y nan famia:
Don y Pam Morgan
Gillian y †John Edwards
Su tanta y omo nan, primo y prima nan y demas
famia.
Personal di stg Cas Marie, SABA San Pedro di
Verona

Coleganan di: Blue Army / Legion di Maria , Misa
Santa Filomena, Stg Wilhelmina Kanker Fonds

**Ta invita pa acto di condolencia cu lo tuma
lugar** diaranson 10 di december 2025 na Aurora
Funeral Home di 7-9 pm.

Su “Celebration of Life” lo tuma lugar diahuebs
11 di december 2025 na misa Santa Filomena na
Paradera di 9-11 am.

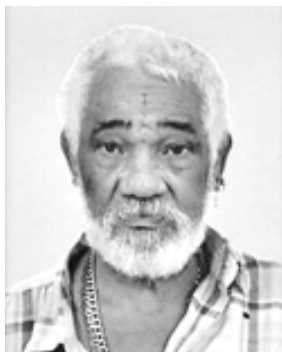
Preferibelmente bin bisti den colornan alegre.
Despues di entierio, no ta ricibi bishita na cas.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di
menciona un of otro famia y amistad.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

*“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.*
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Edsel Ronald Nicolaas Wouters
*03-02-1956 - †02-12-2025

Na number di su:
Yiu: Michael Wouters

Famia:
Angelo Ponson
Robert Ponson y famia
Angela Ponson
Mary Ponson
Johnny Nuboor
Hilda Feliz
Rosa H. Rodriguez Feliz

Amigonan: Angelo Maduro, Alfredo Tromp,
Edwin Tromp, Steward Salomon, Roy Leyba,
Badoo Quandt, Siljean Vrolijk, Genaro Helder

**Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma
lugar** diaranson 10 di december 2025 na Aurora
Funeral Home di 2:00 pa 4:00 pm. Cremacion ta
tuma lugar den seno di famia.

Acto di entierio lo wordo anuncia despues.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

*“Señor ta mi wardador, mi’n tin
falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta
ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa”.*
Salmo: 23



Cu dolor na nos curason, nos
ta anuncia fayecimento di nos
ser stima:

Mariano N. Semerel
Cariñosamente yama “Mario
of Mai”
*08-12-1940 - †06-12-2025

Acto di entierio lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

*“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.*
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, pero agradecido pa
su pasenshi, guia, amor y perseverancia, nos
ta participa fayecimento di nos mama, wela,
bisawela, tanta, suegra y ruman



**Sra. Irma B. Commenencia-
Lesire**
*29-07-1927 - †06-12-2025

Na number di su:
Esposo: † Moises (Mooi) Commenencia

Yiunan:
Raymond, †Hermilda, Dulce, Mildred, Rudolf,
†Wilfrido, Lidwina, Moises

Rumannan:
†Elsa Dania-Lesire
†Juan Lesire
†Teofilo Lesire
†Ismael Lesire
Alejandrina (Dina) Cazenave-Lesire

Su nieto(a)nan, bisanieto(a)nan, subrino(a)nan

Demas famia: Commenencia, Toussaint,
Lesire, Dania, Cazenave, de Cuba, Kelly,
Sambo, Juliao, Whitfield, Bruinsma, Wijman

Ta invita pa e acto di entierio cu lo tuma lugar
diabierna 12 di December 2025 na Aurora
Funeral Home di 9:00 pa 11:00 am, despues lo
sali pa Santana central na Sabana Basora.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a
lubida un famia of conocir.

Prome y despues di entierio nos no ta ricibi
bishita di condolencia na cas.



Hues Mericano ta duna orden pa libera documentonan di investigacion contra Ghislaine Maxwell



(AFP)—Un hues federal Mericano a acorda diamars pa libera documentonan di gran hurado for di e investigacion contra Ghislaine Maxwell, e complice di Jeffrey Epstein, ken tabata un delincuente sexual con-

dena.

Normalmente e tipo di documentonan aki ta keda secreto, pero Hues Paul Engelmayer a referi na un ley cu presidente Mericano Donald Trump a firma luna pasa, un ley cu ta

rekeri e Departamento di Husticia libera tur documentonan relaciona cu Epstein prome cu 19 di december.

Diasabra un otro hues na Florida tambe a duna orden di e liberacion di transcripcionnan di gran hurado for di e investigacion di Epstein den e estado ey.

Epstein a declara su mes culpable den Florida na 2008 pa un caro estatal di solicitacion di un menor pa prostitucion.

E economista rico a ser deteni atrobe na New York na 2019 riba pargonan di trafico sexual di menornan. El a muri mientras e tabata den detencion prehuicio y a clasifica su morto como suicidio. Maxwell

ta sirbiendo un sentencia di 20 aña di prison pa delitonan cu ta inclui trafico sexual di un menor.

Trump, ken tabata un amigo cerca di Epstein, a lucha durante varios luna pa preveni e liberacion di e documentonan di Epstein cu e Departamento di Husticia tin.

Pero dia 19 di november el a dobla pa presion for di e congreso, incluyendo for di miembronan di su propio partido Republicano, y a firma un ley cu ta obliga e liberacion di e materialnan.

E Epstein Files Transparency Act ta obliga e liberacion di “tur documento, comunicado y material investigativo no-clasifica”

cu e Departamento di Husticia, FBI y oficina di fiscalnan Mericano tin tocante Epstein y Maxwell dentro di 30 dia.

Trump y su aliadonan a pasa añas ta pusha teorlanan cu Democratanan poderoso tabata ser protegi contra envolvimiento cu Epstein, presentando e caso manera un simbolo potente di con hombernan rico por sconde tras di abogadonan, placa y conexon.

Den juli, FBI y e Departamento di Husticia a causa un furor politico ora nan a publica un memo cu ta bisa cu despues di un “revision exhaustivo” di e archivonan di Epstein, no a haya ningun evidencia cu merece un investigacion adicional.

Junta di Guinea-Bissau ta bisa cu lider den golpi di estado no por postula pa presidencia

(AFP)—E junta gobernante di Guinea-Bissau, cual a tuma poder luna pasa, a bisa cu su general principal no lo tin permiso pa postula su mes pa e presidencia despues cu entrega poder back na ciudadanonan.

Despues di kita e lider Umaro Sissoco Embalo dia 26 di november siguiendo un voto presidencial, e ehercito a suspende e proceso electoral y a anuncia cu e ta tuma control di e pais Africano occidental—cu ta conoci pa golpinan militar—pa un periodo di un aña.

E junta despues a provoca sospecha cu Embalo mes a orkesta e golpi pa mantene su mes den poder, ora cu el a nombra su aliado, General Horta N'Tam, como presidente interino.

Den un “carta di transicion” cu e presidencia a publica dialuna anochi, destina pa crea un marco legal durante e periodo bao di control militar, tanto N'Tam como prome minister di e junta “no ta eligible pa participa den e eleccion presidencial of legislativo na final di e periodo di transicion.” Bao e marco aki, ningun di nan por dirigi un partido politico tampoco.

E carta, sin embargo, ta proporciona pa aproba un ley di amnistia pa personanan cu a comete “acto di subversion di e orden constitucional dia 26 di november 2025.”

Un cuerpo legislativo cu lo ser nombra pa e junta lo aproba e ley mas despues den futuro.

E motibo pa e golpi ainda no ta cla, unda observadornan y oposicion ta bisa cu Embalo mes por a orkesta e redada pa para e proceso electoral como cu e tabata perdiendo.

Despues cu a bisa cu tabatin



un menasa di complot for di e hefenan di droga poderoso pa destabilisa e pais, e junta a argumenta siman pasa cu e menasa di un guerra civil etnico a hustifica nan intervencion.

“Tin espacio pa duda tocante duracion di e periodo di transicion, pasobra ora ta trata e ehercito, bo mester tene cuidao ora ta interpreta nan declaracionnan,” segun Pau-

lino Quade, un abogado y profesor na e facultad di ley di Universidad Amílcar Cabral, a bisa den un declaracion pa AFP diamars.

Prome cu e golpi di november, Guinea-Bissau a mira cuatro golpi militar caba y un lista largo di intento di insurreccion desde cu el a haya su independencia for di Portugal na 1974.

Merz ta bisa cu regla nobo di EU ta significa cu Alemania por pronto trece fin na control na frontera

(AFP)—Canciyer Aleman Friedrich Merz a bisa diamars cu e ta spera cu pronto lo por trece un fin na controlnan riba frontera despues cu paisnan di Union Europeo (EU) a duna sosten na un fortalecimiento significativo di politica migratorio Europeo.

E medidanan nobo, cual minister di Interior di EU a aproba na Bruselas dialuna, ta inclui crea “centronan di regreso” den e bloc di 27 pais pa aplican-

tenan di asilo ora rechasa nan peticion.

Merz a bisa cu e plan aki ta nifica cu “nos lo por move controlnan di frontera pa e frontera externo di Europa,” pero e no a especifica ki ora Alemania por kita e controlnan actual.

Alemania a introduci control di frontera pa prome biaha cu su nueve pais bisiña den september 2024 bao liderazgo di ex-canciyer Olaf Scholz, cu e meta pa limita inmigracion

irregular y aumenta seguridad.

E gobierno di Merz despues a ahusta e controlnan ora el a tuma poder den mei, moviendo pa yuda fortalece e cuerpo policial y rechasa mayoria aplicante di asilo como parti di un medida estricto contra migracion.

Miembronan Europeo di e area Schengen por reintroduci control di frontera temporalmente te dos aña si tin menasa serio manera terrorismo of inmigra-

cion masivo no-autorisa.

Papiando den e ciudad occidental Mainz, Merz a bisa cu e “semper a considera control riba frontera como un asunto cu un duracion limita.”

“Si implementa un politica Europeo di asilo comun den Union Europeo, esey lo ta exactamente loke nos semper a desea,” el a bisa.

E medidanan nobo cu a ser acorda na Bruselas ainda mes-

ter haya aprobacion di Parlamento Europeo prome cu nan por tuma efecto.

Ademas di centronan di regreso den EU, nan tambe ta propone sancion pa migrantenan cu ta nenga pa sali di teritorio Europeo, incluyendo periodonan di detencion mas largo.

Tambe por manda migrantenan na un pais cu no ta nan pais di origen, pero cu Europa ta considera “safe.”

Agencia di ONU ta reporta un aumento di violencia contra periodista y activistanan femenino relaciona cu abuso online

(AP) — UN Women y su socionan a publica un estudio diamars cu a haya cu mas cu dos tercer parti di periodista muhe, defensor di derecho y activistanan a reporta violencia online, cu mas cu 40% bisando cu nan a enfrenta atakenan real na bida relaciona cu abuso digital.

E rapport titula “Tipping Point” ta enfoca riba un escalacion di violencia dirigi contra e tipo di muhenan banda di e subida di rednan social y inteligencia artificial y ta usa entrada di mas cu 6.900 defensor di derecho humano, periodista y activista den 119 pais.



E estudio di UN Women, e agencia di Nacionnan Uni cu ta promove derecho di muhe, igualdad di genero y empoderamento di muhe y

mucha muhenan, ta sigui un rapport similar di UNESCO, e agencia cultural y educacional di UN, den 2021 cu a trece dilanti e mesun prob-

lema. Alrededor di 41% di esnan cu a responde a bisa cu nan a experencia atake, abuso of molester offline cu nan ta relaciona cu violencia online den forma di agresion fisico of sexual, acoso, abuso verbal y “swatting,” un tactica pa logra cu autoridadnan yega na un adres door di haci reclamonan falso di violencia cu ta pasa den cas. Muhenan cu ta skirbi, influencer y creadornan di contenido social cu ta centra riba derecho humano ta e grupo cu mas ta ser afecta door di violencia online, usando hermentnan nobo manera imagen deepfake of contenido manipula, segun e estudio

compila cu socionan manera Comision Europeo. Investigador principal Julie Posetti a bisa cu e total di casonan di dano real na bida relaciona cu violencia online contra periodista muhe a bira mas cu dobel den e ultimo cinco aña, cu 42% di esnan cu a responde den 2025 ta identifica “e trayectoria peligroso y potencialmente mortal.” E autornan ta pidi ley mas fuerte y un miho monitor pa detecta violencia contra muhenan relaciona cu tecnologia, mas responsabilidad pa companianan tecnologico y esfuersonan aumenta pa amplifica bos di hombernan y otro hende pa papia contra practicanan similar.

Brigitte Macron ta enfrenta rechaso pa usa un insulto contra manifestantenan feminista

(AP) — Brigitte Macron tabata enfrentando critica diamars despues cu un video a sali den cual el a usa un insulto pa denuncia manifestantenan feminista.

E escena graba diadomingo a mostra e Primera Dama di Francia den un discusion backstage na teatro Folies Bergere na Paris cu Ary Abittan, un actor y humorista Frances cu anteriormente a ser acusa di violacion, prome cu su turno pa duna un presentacion. E anochi anterior, manifestantenan feminista a interumpi su show gritando “Abittan, violador!”

Prome cu e presentacion di diadomingo, Brigitte Macron a puntra con e tabata sintien-

do. Ora el a bisa cu e tabata sintiendo miedo, el a haci un referencia derogatorio y sexista na e muhenan, agregando: “Nos lo tira nan afo.”

E campaña di e grupo feminista “Nous Toutes” (“Nos Tur”) a bisa cu nan activistanan a interumpi e show di Abittan pa protesta contra loke nan ta describi como “e cultura di impunidad” rond di violencia sexual na Francia. Magistradonan a termina e investigacion di e alegacion di violacion di 2021 door di falta di evidencian den 2024, un decision cu despues a ser confirma den apelacion den Januari aña aki, segun medio Frances.

Oponente di Presidente Emmanuel Macron na isquierda di politica Frances a critica e



uso di un insulto sexista di parti di su casa, y algun a bisa cu e mester pidi disculpa.

E criticonan a inclui ex-Presidente Frances François Hollande. Papiando cu emisora

RTL, Hollande a bisa: “Tin un problema di vulgaridad.”

Un avion di Forsa Aereo Nigeriano su aterisahe di emergencia ta pone defensa di Burkina Faso na alerta maximo

(AP) — Un avion di Forsa Aereo di Nigeria a haci un aterisahe di emergencia den Burkina Faso anochi di dialuna despues di un emergencia durante vuelo, segun un aliansa regional cu a yam’e un violacion di e espacio aereo di Burkina Faso.

E Aliansa di Estado Sahel, cu ta inclui Burkina Faso y e paisnan den bisindario Mali y Niger, a pone nan defensa aereo y anti-aereo na alerta maximo cu autorisacion pa “neutralisa cualkier aeronave



cu ta viola e espacio aereo di e confederacion,” segun un declaracion di Gral. Assimi Goïta, lider di e hunta militar

di Mali. Forsa Aereo Nigeriano a confirma diamars cu su aeronave cu tabata na ruta pa Portugal a haci un aterisahe di emergencia den e ciudad west di Bobo-Dioulasso, loke tabata e veld aereo mas cerca. Naturalesa di e emergencia no a ser divulga inmediatamente. E incidente ta tuma luga na medio di relacion fractura entre e aliansa y Nigeria, cual tabata involvi den esfuersonan pa reconoce un intento di golpi di estado cortico diadomingo na Benin, caminda Forsa Aereo Nigeriano a hala

atakenan aereo contra esnan cu tabata planiando e intento di golpi. Burkina Faso ta na banda northwest di Benin, mientras cu Nigeria ta na banda oost. Nigeria ta un di e 15 miembro di e bloc regional di Africa West, ECOWAS. Burkina Faso, Mali y Niger a forma e Aliansa di Sahel despues cu nan a retira for di ECOWAS, acusando e bloc di sancionnan inhumano relaciona cu golpi di estado y di traha contra e interes di e ciudadanonan den paisnan di e aliansa.

Tropa Sudanes ta desarma na Sur Sudan despues cu RSF a tuma estado petrolero clave

(AFP)—Soldadnan Sudanes cu a huy e captura pa para-ehercitonan di e campo di petroleo mas grandi den nan pais a desarma den Sur Sudan, segun e ehercito Sur Sudanes a bisa diamars.

E campo di petroleo Heglieg ta cerca di e frontera cu Sur Sudan den e estado Kordofan di Sudan, cual a bira e epicentro di e guerra civil Sudanes despues cu e para-ehercito Rapid Support Forces (RSF)

a tuma control di henter e region Darfur den e region ocidente y oriente den october.

RSF, cual ta den conflicto cu e ehercito nacional desde april 2023, a bisa dialuna cu el a tuma control di e area strategico “despues cu e ehercito Sudanes a huy.” E grupo a elogia e captura di e campo di petroleo “un punto crucial pa e liberacion di henter e pais, mirando su importancia economico.”

General Johnson Olony di ehercito Sur Sudanes a bisa den un video riba red social cu e soldadnan Sudanes cu a huy “a entrega nan mes na e SSPDF ayera (dialuna) y awor ta cu nos den Panakuach,” dentro di Sur Sudan.

“Nos a tuma nan equipahe militar,” Olony a bisa, agregando cu su forsan tabata wardando riba “instruccion” for di presidente Sur Sudan Salva Kiir y hefe di eh-

cito Sudanes Abdel Fattal al-Burhan “pa asina nos por bay Heglieg pa tuma control di e facilidad di petroleo.”

E captura di Heglieg, describi pa un ex-minister Sudanes como un “desaster,” tabata un golpi fuerte pa Sur Sudan, cual a retene gran parti di Sudan depositonan di combustibile despues di separa for di e pais na 2011. E sitionan tin e facilidad principal di procesamiento pa petroleo Sur Sudanes des-

tina pa exportacion.

A pesar di su petroleo, e pais mas jong di mundo a sufrí di instabilidad y un grado di pobreza pa años.

E guerra den Sudan entre e ehercito y grupo paramilitar a mata dies miles hende y a desplasa 12 miyon residente, mientras el a causa gran destruccion na e infraestructura di e pais.

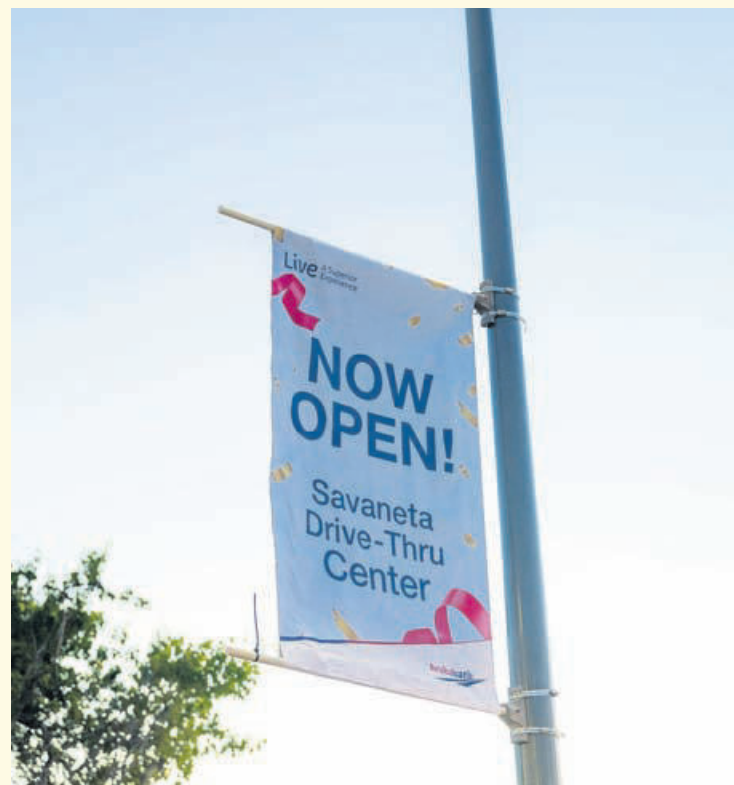
Bon Dia Aruba ta felicita Aruba Bank cu inauguracion di su Drive-Thru Center na Savaneta

E celebracion di 100 año di servicio di Aruba Bank a clausura cu e apertura di e Drive-Thru center na Savaneta, cual ya ta habri pa publico.

Sigur un desaroyo clave den

Aruba Bank su mision pa brinda e miho servicio pa su clientenan, Caribbean Speed Printers NV ta reconoce e esfuerso y trabao duro cu Aruba Bank ta haci pa por facilita e experiencia bancario na comunidad.

Pa e motibo aki nos ta manda palabra di pabien na Aruba Bank y comunidad di Savaneta pa e inauguracion di su Drive-Thru Center na Savaneta!



Aruba Bank ta inaugura su Drive-Thru Center na Savaneta

“Di un vision, pa realidad” - den curason di Savaneta



Pa clausura e añu di Aruba Bank su celebracion di 100 año di servicio na comunidad di Aruba, e banco ta orguyoso di anuncia cu e proyecto di construccion di su Drive-Thru Center nobo y completamente moderno na Savaneta a wordo oficialmente conclui y nan servicionan ta habri pa publico.

Ubica “den curason di Savaneta,” e facilidad nobo aki ta representa un paso importante den nan compromiso pa sigui innova y brinda un experiencia bancario superior pa nan clientenan.

E facilidad Drive-Thru Center nobo lo ta obtenibel 24 ora pa dia, 7 dia pa siman, y ta inclui:

- **3 ATM Machines** pa lanta placa, cambia PIN, print mini-statement y verifica saldo (habri 24/7).
- **3 Smart Deposit Machines** pa haci

deposito personal y di negoshi, den AWG y USD, sin gasto adicional, habri te 10:00PM.

- **1 Night Depository** pa deposito comercial cu seguridad (habri 24/7).

Segun Edseline Leer-Semeleer, Head of Retail Department: “Nos ta hopi orguyoso di por habri un facilidad cu ta trece mas accesibilidad y conveniencia pa nos comunidad. Savaneta Drive-Thru Center ta un ampliacion importante den nos mision pa brinda un servicio moderno y accesibel na tur cliente y comunidad di Aruba en general. E facilidad aki lo Brinda nos clientenan personal y tambe nso clientenan di negoshi.”

Aruba Bank ta invita comunidad di Savaneta y henter Aruba pa bishita y aprecia e facilidad nobo y pa por celebra e logronan cu nos a alcanza hunto. Cu e iniciativa aki, Aruba Bank ta sigui cumpli cu e promesa pa sigui “Crece Hunto” cu nos comunidad, elevando self-service banking na un nivel mas halto.